

Guía del Usuario



at&t

Parte del contenido de este manual puede variar en el teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor del servicio. Todas las marcas de AT&T contenidas aquí son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. © 2009 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados.

El color actual del equipo puede variar.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. ESTA GARANTÍA CUBRE :

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

1. La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
2. La garantía limitada se extiende sólo al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
3. Esta garantía sólo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., incluidos Alaska, Hawai, los territorios de EE. UU. y el Canadá.
4. El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
5. A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
6. El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE :

1. Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
2. Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
3. Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos en los materiales o la mano de obra.
4. Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
5. Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.
6. Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
7. Daño proveniente del uso de accesorios que no fueron aprobados por LG.

8. Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.
9. Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
10. Productos usados o alquilados.
11. Consumibles (como los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG :

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES :

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG INFOCOMM INC. NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO O CONSECUENCIAL QUE SE DESPRENDA DEL USO DEL PRODUCTO

O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O POR CUALQUIER INFRACCIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA :

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números telefónicos desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026
O visite www.lgeservice.com.

También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc.
201 James Record Road Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.



LG GW370

Guía del usuario

Contenido

El teléfono	6	Llamada de video compartido	21
Componentes del teléfono	6	Hacer y contestar llamadas de video compartido	21
Vista posterior	7	Hacer una llamada de video compartido desde la cámara, la videocámara o la galería de video	23
Vista con la tapa deslizante abierta	8	Llamadas en conferencia	24
Introducción	9	Hacer una segunda llamada	24
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	9	Establecer una llamada en conferencia	24
Instalación de una tarjeta de memoria	11	Poner la llamada en conferencia en espera	25
Funciones generales	14	Agregar llamadas a una llamada en conferencia	25
Hacer una llamada	14	Mantener una conversación privada durante una llamada en conferencia	25
Responder una llamada	15	Finalizar una llamada en conferencia	25
Ajustar el volumen	15	Árbol de menús	26
Configurar perfiles	15	E-Mail Móvil	30
Introducir texto	16	Mensajes	31
Teclado Qwerty	18	Crear mensaje	31
Agenda	19	Buzón de ent.	34
AT&T Address Book (AAB)	19	Borradores	35
Menú En llamada	20	Buzón de salida	36
Durante una llamada	20	MI	37
Hacer una segunda llamada	20	Correo de voz	42
Alternar entre dos llamadas	20	Config. de mensajes	42
Responder una llamada entrante	20	Alerta de mensaje	42
Rechazar una llamada entrante	20	Guardar en	42
Silenciar el micrófono	20	Firma	42
Usar el altavoz	21	Mensaje de texto	42

Mensaje multimedia.....	44
Número del correo de voz.....	44
Mensaje de servicio.....	44

Social Net.....45

AppCenter.....46	
AppCenter.....	46
Tonos de timbre.....	46
Juegos.....	46
Herramientas/aplicaciones interesantes.....	46
Videos.....	47
Gráficos coloridos.....	47
Tonos de respuesta.....	47
MEdia Net Home.....	47

Online Locker.....48

AT&T GPS.....49

Agenda.....51	
Lista de contactos.....	51
Nuevo Contacto.....	51
Grupos.....	51
Lista de marcado rápido.....	51
Administración de la tarjeta SIM.....	52

Números de servicio.....52	
Mis números.....	52
Acerca de.....	52

YPmobile.....53

Mis cosas.....54	
Audio.....	54
Juegos.....	54
Online Locker.....	54
Imagen.....	54
Video.....	55
Aplicaciones.....	55
Herram.....	57
Comando de voz.....	57
Llamadas recientes.....	59
Alarma.....	59
Calendario.....	59
Bloc de notas.....	60
Calculadora.....	60
Reloj mundial.....	60
Tareas.....	61
Cronómetro.....	61
Calc. de propinas.....	62
Conversor de unidad.....	62

Cámara y grabaciones	62	Establecer modo de vuelo	76
Tomar foto	62	Seguridad	76
Grabar video	64	Restablecer configuraciones	78
Álbum de la cámara	65	Pantalla	78
Grabar voz	65	Comprar tapices	78
Otros archivos	66	Fondos de pantalla	78
Admin. de archivos	66	Fuentes	78
		Relojes y calendario	78
Música de AT&T	67	Brillo	79
Reproductor de música	67	Tiempo de luz de fondo	79
Servicios adicionales de música	73	Esquemas de colores	79
		Estilos de menú	79
		Iluminación del teclado	79
Config.	74	Teclado táctil	79
Audio y tonos de timbre	74	Vibración de pant. táctil	79
Comprar tonos	74	Tocar el nivel de vibración táctil	79
Tono de llamada	74	Llamada	79
Tono de mensaje	74	Desvío de llamadas	79
Tono de alerta	75	Enviar mi número	80
Tono de teclado	75	Marcación automática	80
Multimedia	75	Modo de respuesta	80
Llamada	75	Alerta de minuto	81
Tonos al encender/apagar	75	Llamada en espera	81
Config. del teléfono	75	Rechazar de Llamadas	81
Fecha y hora	75	Enviar tonos DTMF	82
Idiomas	76	TTY	82
Establecer teclas de acceso directo	76	Duración y costo	82
Bloqueo del teclado	76		

Conexión	82
Bluetooth	82
Modo de conexión USB	84
Perfiles de Internet	84
Puntos de acceso	84
Memoria	84
Espacio utilizado	84
Establecer valores predeterminados de almacenamiento	85
Configuraciones de aplicación	85
Compartir video	85
Mensajes	85
Navegador	85
Comando de voz	88
Actualización de software	89
Información del teléfono	89
Preguntas y respuestas	90
Accesorios	91
Por su seguridad	92
Indicaciones de seguridad	97
Glosario	116
Índice	118

El teléfono

Componentes del teléfono



1. Puerto para el cargador/USB

2. Auricular: Permite escuchar a la persona que llama y también indicaciones automatizadas.

3. Pantalla LCD: Muestra los iconos de estado del teléfono, los elementos de los menús, los elementos web, la información web, fotos y mucho más.

4. Tecla ENVIAR: Presione esta tecla en el modo de espera para acceder rápidamente a las llamadas perdidas, realizadas y recibidas.

5. Tecla de Marcación: Presione para abrir el teclado de marcación táctil.

6. Teclas suaves: Toque la tecla suave Izquierda y Derecha para seleccionar menús y opciones.

7. FIN / ENCENDER: Finaliza o rechazar una llamada. Mantenga presionada por 3 segundos para encender o apagar el teléfono. Si la presiona una vez, vuelve a la pantalla de espera.

8. Tecla Borrar

9. Tecla Aceptar y Navegación de 4 direcciones: Use para acceso rápido a funciones del teléfono. Use la tecla de pulgar para navegar por menús y opciones y presione hacia abajo para seleccionar las resaltadas.

10. Puerto para auriculares y audífonos**11. Teclas laterales de volumen**

- **En la pantalla de espera:** Permite fijar el volumen del tono de timbre. Mantenga presionada la tecla de volumen inferior por 3 segundos para alternar el Modo vibración entre encendido y apagado.
- **Durante una llamada:** Permite cambiar el volumen del auricular.

- **Durante la reproducción de música:** Permite cambiar el volumen de la música.

12. Ranura para tarjeta de memoria microSD™**13. Tecla Multitarea**

- 14. Tecla Cámara:** Presione esta tecla para iniciar la función de cámara. Manténgala presionada para iniciar la función de grabación de video.

Vista posterior

El teléfono

Vista con la tapa deslizante abierta



Introducción

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

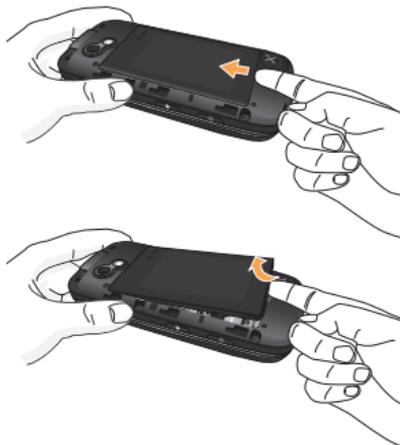
1. Retire la tapa de la batería

Use presión firme para deslizar la tapa hacia abajo y desbloquee la tapa de batería del teléfono. La tapa de la batería debe deslizarse y levantarse fácilmente.



2. Retire la batería

Sostenga el borde inferior de la batería y use su uña para levantar la batería del compartimiento de batería.



! Advertencia

No retire la batería cuando el teléfono está encendido porque puede dañarlo.

3. Instalación de la tarjeta SIM

Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en su ranura. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta esté orientada hacia abajo. Para retirar la tarjeta SIM, tire suavemente hacia la dirección contraria.



4. Instalación de la batería

Inserte primero la parte superior de la batería en el borde superior del compartimento de la batería. Asegúrese de que el área de contacto de la batería esté alineada con los terminales del teléfono. Presione la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.



5. Cargando el teléfono

Levante la tapa del puerto para el cargador ubicada en la parte superior del teléfono GW370 de LG. Inserte el conector del cargador en el teléfono (el lado "B" del conector debe orientarse hacia arriba al conectarlo en el teléfono) y luego enchufe el cargador en la toma de la pared. Deberá cargar el teléfono GW370 de LG hasta que aparezca en la pantalla un mensaje que indique que la batería está totalmente cargada y que debe desenchufar el cargador para ahorrar energía.

Importante

Debe insertar la batería antes de cargarla.



! Advertencia

El uso de accesorios no autorizados podría dañar el teléfono y anular la garantía.

Instalación de una tarjeta de memoria

Puede expandir la memoria disponible en el teléfono con una tarjeta de memoria microSD™.

! Sugerencia

La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.

1. Levante la tapa del puerto de la ranura para la tarjeta de memoria e inserte una tarjeta microSD con el área de contacto dorada orientada hacia la parte posterior del teléfono. Luego reemplace la tapa de la ranura para la tarjeta de memoria.

Introducción



! Nota

Si su tarjeta de memoria tiene contenido existente, será localizado automáticamente por el teléfono. Por ejemplo, videos serán accesibles desde la carpeta Video del teléfono. Si la tarjeta de memoria tiene contenido protegido (es decir, contenido como canciones o gráficos con protección de administración de derechos digitales precargados de otro aparato) el contenido no se podrá usar. Deberá reformatear la tarjeta de memoria antes de usarla en este teléfono.

Iconos en pantalla

La tabla debajo describe diversos indicadores o iconos que aparecen en la pantalla de visualización del teléfono.

ICONO/ INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	Multitarea
	Intensidad de señal de la red (variará el número de barras)
	Sin señal de red
	Batería agotada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo correo electrónico
	Hay una alarma establecida
	Perfil Timbrar en uso
	Perfil Silencio en uso

ICONO/ INDICADOR	DESCRIPCIÓN
	3G disponible
	Bluetooth Activado
	Datos Activado
	Modo vibración Encendido
	Altavoz
	Llamada en curso
	Correo de voz
	Batería llena
	Cargando la batería
	Modo de vuelo Encendido

Funciones generales

Hacer una llamada

1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Presione  e introduzca un número de teléfono con el teclado táctil o deslice el teclado Qwerty para abrirlo e introduzca un número de teléfono con las teclas qwerty. Para modificar un número que aparece en la pantalla de visualización, sólo tiene que presionar la tecla  y borrar los dígitos, de a uno por vez.
 - ▶ Presione  para borrar dígitos de a uno por vez.
 - ▶ Presione  para borrar dígitos de a uno por vez del teclado táctil.
3. Presione la tecla  [ENVIAR] para llamar al número seleccionado.

Hacer una llamada con la tecla de envío

1. Presione la tecla  [ENVIAR]. Aparecerán los números de teléfono de las llamadas más perdidas, realizadas y recibidas.
2. Resalte el número deseado.
3. Presione la tecla  [ENVIAR].

Hacer llamadas internacionales

1. Al introducir un número de teléfono, presione la tecla  para que aparezca el carácter de larga distancia internacional "+". Al utilizar el teclado táctil, mantenga presionada la tecla .
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número de teléfono.
3. Presione la tecla  [ENVIAR] para llamar al número seleccionado.

Finalizar una llamada

Cuando la llamada haya finalizado, presione la tecla  [FIN].

Hacer una llamada desde los contactos

Puede almacenar nombres y números llamados con frecuencia a la tarjeta SIM y en la Lista de contactos de la memoria del teléfono.

Puede marcar un número simplemente seleccionando un nombre de la Lista de contactos y presionando la tecla  [ENVIAR].

Responder una llamada

Al recibir una llamada, el teléfono suena y/o vibra y un icono aparece en la pantalla. Si la persona que llama puede ser identificada, se mostrará el número de teléfono (o el nombre, si almacenada en la Agenda).

1. Presione la tecla  [ENVIAR] o la tecla suave izquierda para contestar una llamada recibida.

Si el Modo de respuesta se ha establecido en **Cualquier tecla** (ubicado en **Menú > Config. > Llamada > Modo de respuesta**) puede presionar cualquier tecla para responder la llamada, excepto la tecla  [FIN] o la tecla suave derecha.

2. Para finalizar la llamada, presione la tecla  [FIN].

Nota

Puede responder una llamada mientras usa otras funciones del menú.

Ajustar el volumen

Si desea ajustar el volumen del auricular durante una llamada, use las teclas de volumen laterales del teléfono.

En la pantalla de espera, puede ajustar el volumen del timbre con las teclas de volumen laterales.



Configurar perfiles

Presione la tecla de volumen inferior para cambiar de los diferentes timbres a Vibrar, Sólo alarma. y Silencio.

Modo vibración (rápido)

El Modo vibración puede activarse manteniendo presionada la tecla **#** en el teclado para marcar. Para establecer el Modo vibración, también puede mantener presionada la tecla de volumen lateral hacia abajo.

El teléfono mostrará el mensaje “Modo vibración encendido”. Si desea desactivar el Modo vibración, toque y mantenga presionada la tecla **#** nuevamente.

Potencia de la señal

Si está dentro de un edificio, ubicándose cerca de una ventana puede mejorar la recepción. Se puede conocer la potencia de la señal con el indicador de señal que aparece en la pantalla de visualización del teléfono.

Introducir texto

Con el teclado Qwerty del teléfono, puede introducir caracteres alfanuméricos. Por ejemplo, ya sea para guardar nombres en la agenda, escribir un mensaje o planear actividades en el calendario, es necesario introducir texto.

El teléfono cuenta con los siguientes modos de entrada de texto.

Introducir Símbolos

Permite introducir varios símbolos o caracteres especiales. Para introducir un símbolo, presione . Luego seleccione el símbolo deseado.

Cambiar el modo de entrada de texto

Puede cambiar el modo de entrada de texto presionando la tecla suave Izquierda 

Opciones y seleccionando **Modo de entrada de texto**.

Modo ABC

Use las teclas Qwerty para introducir texto.

1. Presione la tecla etiquetada con la letra deseada.
2. Para insertar un espacio, presione . Para borrar letras, presione . Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el texto introducido.

Modo 123 (Modo de Números)

Usando el Modo 123 le permite introducir números con un pulso de tecla por número. Para cambiar al Modo 123 en un campo de entrada de texto, presiona la tecla suave Izquierda  **Opciones**, seleccione **Modo de entrada de texto** y luego **123**.

Diccionario T9

El Diccionario T9 es una función que permite al usuario agregar palabras únicas o personales a la base de datos estándar T9 de idioma utilizada cuando usa la función **Corrección de palabras** (ubicada en el menú **Opciones > Ajustes de entrada de texto**). La función Diccionario T9 puede ser seleccionada de **Ajustes de entrada de texto** en el menú **Opciones**.

Con la función Diccionario T9, se pueden agregar, modificar, borrar o volver a incorporar palabras que no estén en la base de datos estándar.

Nota

En el menú Opciones, puede seleccionar un idioma T9 distinto. De manera predeterminada, T9 y Corrección de palabras no está habilitado en el teléfono.

Teclado Qwerty

Modo de entrada de texto con el teclado Qwerty

Cuando tenga que introducir texto (por ejemplo, al escribir un mensaje), de manera predeterminada, el teclado se establecerá en el modo ABC. Cuando está introduciendo un número (por ejemplo, en la pantalla de marcación), de manera predeterminada, las teclas del teclado cambiarán al modo de entrada 123. En el modo ABC, puede introducir números presionando primero **Fn** y luego el número que desee.



! Nota

Es posible que algunos campos permitan sólo uno de los modos de entrada de texto (por ejemplo, los campos de número de teléfono de la Agenda).

Para introducir un símbolo con las teclas qwerty, presione sólo **Fn** y luego presione la tecla correspondiente.

Para insertar espacios entre las palabras, presione **OK**. Para borrar un carácter, presione la tecla **Del**.

Usar el Modo Coreano

Cuando establece el idioma en coreano en el teléfono, puede escribir en coreano.

Presione la tecla suave Izquierda **←**

Opciones, seleccione **Ajustes de entrada de texto**, luego Idioma de entrada de texto y elija coreano [한글].

When the Korean entry language mode is selected, a Key Guide (similar to the one below) will appear when you open the Qwerty keyboard.



Agenda

AT&T Address Book (AAB)

AT&T Address Book (AAB) es un servicio que sincroniza su información de Agenda con el servidor AAB. Esto hace copias de la información de contacto para que usted pueda restaurarlo en cualquier momento.

Puede acceder a AT&T Address Book fácilmente a través del menú Agenda del teléfono.

1. Presione la tecla suave Derecha  **Menú.**
2. Abra **Agenda** y seleccione **Lista de contactos.**
3. Presione la tecla suave Izquierda  **Opciones.**
4. Seleccione **AT&T address book.**

Nota

Este icono  aparece durante la sincronización de AAB.

Menú En Llamada

Durante una llamada

El teléfono brinda varias funciones de control que pueden utilizarse durante una llamada. Para acceder a ellas presione la tecla suave Izquierda

 **Opciones.**

Hacer una segunda llamada

Es posible seleccionar un número de la Agenda y hacer una segunda llamada. Presione la tecla suave Izquierda  **Opciones** y continuación, seleccione **Agenda**. Resalte el contacto y presione la tecla  [ENVIAR] para hacer la segunda llamada.

Alternar entre dos llamadas

Cuando existen dos llamadas activas, puede alternar entre una y otra usando uno de los siguientes métodos:

- ▶ Presione la tecla  [ENVIAR].
- ▶ Presione la tecla suave Izquierda  **Opciones** y luego seleccione **Intercambiar llamadas**.

Responder una llamada entrante

Para responder una llamada entrante cuando el teléfono está sonando, presione la tecla  [ENVIAR]. El teléfono también puede advertirle que tiene una llamada entrante mientras está respondiendo otra llamada. Suena un tono en el auricular y la pantalla muestra que una segunda llamada está en espera. Esta función, que se conoce como **Llamada en espera**, sólo podrá utilizarse si la red admite ese servicio.

Para responder una Llamada en espera, es posible poner en espera la primera llamada y contestar la segunda presionando la tecla  [ENVIAR].

Rechazar una llamada entrante

Es posible rechazar una llamada recibida sin contestarla al presionar la tecla  [FIN].

Silenciar el micrófono

Durante una llamada, es posible silenciar el micrófono si presiona la tecla suave Derecha  **Silencio**. Se puede cancelar el silencio si presiona la tecla suave Derecha  **C/son..** Cuando el micrófono está en silencio, la persona que lo llama no podrá escucharlo, pero usted sí la escuchará.

Usar el altavoz

Durante una llamada, puede usar el altavoz integrado si presiona la tecla **Aceptar**. La función de altavoz se desactiva automáticamente cuando finaliza la llamada.

! Advertencia

Debido al aumento en el nivel del volumen, no coloque el teléfono cerca de su oído mientras está activado el altavoz.

Llamada de video compartido

Hacer y contestar llamadas de video compartido

Es posible realizar o contestar una llamada de video compartido con otros teléfonos de video 3G. Para iniciar una llamada de video compartido, ambas personas deben tener un teléfono 3G capaz de compartir videos y deben estar en un área de cobertura 3G.

! Nota

Antes de iniciar una llamada de video compartido, asegúrese de comprobar lo siguiente:

- El teléfono debe estar en un área de servicio 3G de AT&T.

Para iniciar una sesión de video compartido, siga estos pasos:

1. Realice una llamada a alguien con un teléfono habilitado con video compartido. La llamada puede ser iniciada a través de la Lista de Llamadas Recientes, la Agenda o del teclado de marcación.
2. Unos segundos después de establecer la conexión, aparecerá en pantalla el mensaje "Video compartido listo" cuando la capacidad de video compartido de la otra persona es confirmada.
3. Presione la tecla suave Derecha  **Video** y seleccione **En vivo o Grabado**.

! Nota

Al comenzar una sesión de video compartido, el altavoz se activará automáticamente, a menos que se haya conectado un aparato de manos libres (auriculares estéreo o Bluetooth®).

- ▶ **En vivo:** Permite compartir una secuencia de video en tiempo real con otra persona mientras conversa con ella.
- ▶ **Grabado:** Permite compartir un clip de video previamente grabado mientras conversa con ella.

4. Si la otra persona acepta la invitación para compartir un video, la sesión de video compartido comenzará. (Una vez aceptada la sesión de video compartido, puede tardar varios segundos en comenzar la sesión actual).

Opciones de video compartido

Durante la sesión de video compartido, presione la tecla suave Izquierda  **Opcions** para las siguientes opciones de menú:

- ▶ **Enc Altvz:** Enciende el altavoz integrado.
- ▶ **Silencio / C/son.:** Puede silenciar o anular el silencio del micrófono al seleccionar Silencio / C/son..
- ▶ **Detener vid. compart:** Puede dejar de compartir un video y seguir con la llamada de voz.
- ▶ **Brillo:** Puede ajustar el brillo de la pantalla.
- ▶ **Zoom:** Puede acercar o alejar al seleccionar Zoom.

- ▶ **Detener grabación/Grabar vid. comprt:**
El teléfono automáticamente graba una sesión de video compartido. Esta opción le permite detener la grabación; también le permite reanudar la grabación.
- ▶ **Audio a Bluetooth/Audio a teléfono:**
Permite transferir el sonido del teléfono al auricular Bluetooth (si disponible) y viceversa.
- ▶ **Finalizar llamada:** Finaliza la sesión de video compartido y también finaliza la llamada.
- ▶ **Poner llamada en espera:** Puede poner una llamada telefónica en espera al seleccionar "Poner llamada en espera". La sesión de video compartido también se detendrá.

Durante la sesión de video compartido, puede activar o desactivar el altavoz con la tecla **Aceptar Apgr Altvz/Enc Altvz**.

Archivos de video compartido guardados se almacenan en la carpeta **Video** (ubicado en **Menú > Mis cosas > Video**).

! Nota

- Una llamada de video compartido no estará disponible o se dará por finalizada en los siguientes casos:
 - Al intentar hacer una llamada en conferencia o una segunda llamada durante una llamada de video compartido.
 - Cuando se coloca la llamada de voz en espera.
 - Al desconectar la llamada de voz.
 - Cuando cualquiera de los participantes sale del área de cobertura del servicio 3G de AT&T.
 - Cuando la conexión de red no tenga el nivel necesario.
- Si recibe una solicitud de sesión de video compartido durante una llamada, seleccione la tecla suave Izquierda  **Aceptar** para iniciar la llamada de video compartido. Si no desea aceptar la solicitud, presione la tecla suave Derecha  **Rechazar** para rechazar la solicitud. (Tenga en cuenta que, después de aceptar la llamada, pueden transcurrir varios segundos hasta que se inicie la sesión de video compartido).

Hacer una llamada de video compartido desde la cámara, la videocámara o la galería de video

Si el teléfono está en modo de cámara o grabación de video, puede hacer una llamada de video compartido con alguien de la Lista de contactos muy fácilmente.

- Presione la tecla Cámara para iniciar la función de cámara.
- Resalte el icono **Video** y presione **Aceptar**.
- Resalte el icono **Compartir video** y presione **Aceptar**.
- Resalte uno de los números guardados y presione la tecla suave Izquierda  **Llamar**. Si quiere compartir video con un nuevo número, presione la tecla suave Derecha  **Opciones**, seleccione **Ingresar nuevo núm.** e introduzca un nuevo número.

! Nota

Si la otra persona no es capaz de compartir video, se establecerá una llamada de voz común.

Llamadas en conferencia

El servicio de conferencia le brinda la posibilidad de mantener una conversación simultánea con más de una persona. La función de llamada en conferencia puede usarse sólo si su proveedor de servicios de red admite esa función.

Sólo se puede establecer una llamada en conferencia cuando tiene una llamada activa y una en espera, y ambas deben haber sido respondidas. Una vez que se establece una llamada en conferencia, la persona que la establece puede agregar llamadas, desconectarlas (la opción **Excluir llamada** permite seleccionar una llamada y desconectarla de la llamada en conferencia), o separarlas (la opción **Llamada privada** permite separar una llamada de la llamada en conferencia, pero mantener la conexión). Estas opciones están disponibles desde el menú En llamada.

El máximo de participantes en una llamada en conferencia son cinco personas. Una vez iniciada, la llamada en conferencia queda bajo su control y sólo usted puede agregar llamadas.

Hacer una segunda llamada

Para realizar otra llamada durante una llamada, simplemente presione la tecla  [ENVIAR] para poner la llamada en espera. Luego presione la tecla de marcación , marque el número y presione  [ENVIAR] nuevamente. Puede alternar entre llamadas al presionar la tecla .

Establecer una llamada en conferencia

Para establecer una llamada en conferencia, ponga la primera llamada en espera y realice la segunda llamada. Cuando la llamada se conecte, presione la tecla suave izquierda  **Opciones**, seleccione **Llamada en conferencia** y elija **Unir llamadas**.

Poner la llamada en conferencia en espera

Para poner una llamada en conferencia en espera, presione la tecla  [ENVIAR].

Agregar llamadas a una llamada en conferencia

Para agregar una llamada a una llamada en conferencia existente, presione la tecla suave Izquierda y luego seleccione el submenú **Unir llamadas** en la opción **Llamada en conferencia**.

Mantener una conversación privada durante una llamada en conferencia

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes de la llamada en conferencia, presione la tecla suave Izquierda  **Opciones**, seleccione Llamada en conferencia y elija **Llamada privada**. Cuando vea los números de los participantes de la llamada en conferencia, seleccione el de la persona con la que desee hablar en privado.

Finalizar una llamada en conferencia

Se puede desconectar una llamada en conferencia activa al presionar la tecla  [FIN].

Árbol de menús

- 1. E-Mail Móvil (consulte la página 30)**
- 2. Mensajes (consulte la página 31)**
 - 2.1 Crear mensaje
 - 2.2 Buzón de ent.
 - 2.3 Borradores
 - 2.4 Buzón de salida
 - 2.5 MI
 - 2.6 Correo de voz
 - 2.7 Config. de mensaje
- 3. Social Net (consulte la página 45)**
- 4. Web Móvil**
- 5. AppCenter (consulte la página 46)**
- 6. Online Locker (consulte la página 48)**
- 7. AT&T GPS (consulte la página 49)**
- 8. Agenda (consulte la página 51)**
 - 8.1 Lista de contactos
 - 8.2 Nuevo Contacto
 - 8.3 Grupos
 - 8.4 Listas de marcado rápido
 - 8.5 Administración de la tarjeta SIM
 - 8.6 Números de servicio
 - 8.7 Mis números
 - 8.8 Acerca de
- 9. YPmobile (consulte la página 53)**

*. Mis cosas (consulte la página 54)

- *.1 Audio
- *.2 Juegos
- *.3. Online Locker
- *.4 Imagen
- *.5 Video
- *.6 Aplicaciones
- *.7 Herram.
- *.8 Cámara y grabaciones
- *.9 Otros archivos
- *.0 Admin. archivos

0. Música AT&T (consulte la página 67)

- 0.1 Reproductor de música
- 0.2 Comprar música
- 0.3 MusicID2
- 0.4 Radio AT&T
- 0.5 Videos musicales
- 0.6 Comunidad
- 0.7 Aplicaciones de música

#. Config. (consulte la página 74)

#.1 Audio y tonos de timbre

- #.1.1 Comprar tonos
- #.1.2 Tono de llamada
- #.1.3 Tono de mensaje
- #.1.4 Tono de alerta
- #.1.5 Tono de teclado
- #.1.6 Multimedia
- #.1.7 Llamada
- #.1.8 Tono al encender/apagar

#. Config. (continuación)

#.2 Config. del teléfono

- #.2.1 Fecha y hora
- #.2.2 Idiomas
- #.2.3 Establecer teclas de acceso directo
- #.2.4 Bloqueo del teclado
- #.2.5 Establecer modo de vuelo
- #.2.6 Seguridad
- #.2.7 Restablecer configuraciones

#.3 Pantalla

- #.3.1 Comprar tapices
- #.3.2 Fondos de pantalla
- #.3.3 Fuentes
- #.3.4 Relojes y calendario
- #.3.5 Brillo
- #.3.6 Tiempo de luz de fondo
- #.3.7 Esquemas de color
- #.3.8 Estilos de menú
- #.3.9 Iluminación del teclado

#. Config. (continuación)

#.4 Teclado táctil

- #.4.1 Vibración de pant. táctil
- #.4.2 Tocar el nivel de vibración táctil

#.5 Llamada

- #.5.1 Desvío de llamadas
- #.5.2 Enviar mi número
- #.5.3 Marcación automática
- #.5.4 Modo de respuesta
- #.5.5 Alerta de minuto
- #.5.6 Llamada en espera
- #.5.7 Rechazar de Llamadas
- #.5.8 Enviar tonos DTMF
- #.5.9 TTY
- #.5.0 Duración y costo

#.6 Conexión

- #.6.1 Bluetooth
- #.6.2 Modo de conexión USB
- #.6.3 Perfiles de Internet
- #.6.4 Puntos de acceso

#. Config. (continuación)

#.7 Memoria

#.7.1 Espacio utilizado

#.7.2 Establecer valores predeterminados de almacenamiento

#.8 Configuraciones de aplicación

#.8.1 Compartir video

#.8.2 Mensajes

#.8.3 Navegador

#.8.4 Comando de voz

#.9 Actualización de software

#.9.1 Comprobar actualizaciones

#.* Información del teléfono

E-Mail Móvil

E-Mail Móvil le permite acceder a las cuentas de Yahoo! Mail, AOL Mail, AIM Mail, Windows Live Hotmail, AT&T Mail, Gmail y cuentas de otros proveedores desde el teléfono. Ahora puede revisar el correo electrónico fácilmente y sin perder tiempo, aun cuando no tenga su computadora a mano.

Para abrir E-Mail Móvil:

1. En la pantalla de espera, presione la tecla suave Izquierda  **Menú** y elija **E-Mail Móvil**.
2. Use la tecla de navegación para resaltar el proveedor de correo electrónico que desea usar y presione **Select (Seleccionar)**.
3. Introduzca su nombre de usuario, contraseña y cualquier otra información de inicio de sesión requerida. Note que el proceso varía por proveedor de correo electrónico.

Sugerencia rápida: el campo de contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas. Presione el botón  en el teclado para cambiar a minúsculas o mayúsculas.

4. Seleccione **Sign In (Iniciar sesión)**.

- ▶ **Para abrir un correo electrónico:**
Desplácese hasta el asunto del correo electrónico que desea abrir, resáltelo y presione la tecla **Aceptar**. Una vez abierto el correo electrónico, seleccione **Options (Opciones)** para ver las opciones disponibles.
- ▶ **Para borrar un correo electrónico:**
Desplácese hasta el correo electrónico que desea borrar, presione la tecla suave **Options (Opciones)** y luego seleccione **Delete (Borrar)**.

Mensajes

Este menú incluye funciones relacionadas con los servicios SMS (servicio de mensajes cortos), MMS (servicio de mensajes multimedia) y correo de voz, así como con los mensajes de servicio de la red.

Crear mensaje

Menú 2.1

En la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Crear mensaje**.

Editar un mensaje

When preparing a message, you have the option of inserting files of different types in to your messages. Press the Right soft key  Insert.

- ▶ **Símbolo:** permite insertar diversos símbolos en el mensaje. Desplácese por las páginas con las teclas de función izquierda y derecha. Resalte los símbolos con las teclas de navegación.
- ▶ **Imagen:** permite seleccionar una imagen e insertarla mediante las teclas de navegación. Puede obtener una vista previa de la imagen seleccionada si presiona la tecla de función derecha [**Ver**].

- ▶ **Audio:** permite insertar un archivo de audio de los archivos de audio guardados.
- ▶ **Video:** sirve para insertar un clip de video.
- ▶ **Tomar otra foto:** *Allows you to take a new picture to attach to the message.* Para conocer las opciones de la cámara, consulte la página 62.
- ▶ **Grabar nuevo audio:** *Allows you to record a new audio clip.*
- ▶ **Grabar otro video:** *Allows you to record new videos to include in your message.*
- ▶ **Slide:** *Allows you to create a new slide to be able to attach more items.*

Mensajes

► Plantilla

- **Texto:** puede introducir fácilmente las frases que usa con más frecuencia en los mensajes de texto.
 - **Multimedia:** puede crear plantillas multimedia preestablecidas (Menú > Mensajería > Config. de mensaje > Mensaje multimedia > Plantillas > Nueva).
 - **Firma:** permite insertar la firma que haya creado. Consulte la página 42 para obtener más detalles.
- **Más:** permite insertar Asunto, vCard, vCalendar, vNote, vTask o Contacto (vCard).

! Nota

vCard, vCalendar, vNote y vTask se crean mediante las funciones Agenda, Calendario, Bloc de notas y Tareas, respectivamente. Consulte las secciones Herramientas y Agenda de este manual si desea conocer más información al respecto.

Usar opciones

While entering text, press the Left soft key  **Options** for the following options:

- **Modo de entrada de texto:** sirve para establecer el modo de entrada de texto. Para obtener más detalles al respecto, consulte la sección Introducir texto (página 16).
- **Ajustes de entrada de texto:** Idioma de entrada de texto permite establecer el idioma de entrada del texto en inglés, español, francés o coreano. You can set to use **Word correction** and **Next Word Prediction**. Use **T9 Dictionary** to add words or delete/reset/modify words.

- **Opciones de entrega**

- **Informe de entrega:** si se establece en **Encendido** en este menú, puede recibir una notificación de que el mensaje se envió correctamente. Es posible que la función Informe de entrega no sea compatible con todos los proveedores.

- **Request Read Receipt:** Allows you to request a receipt that the message was read by the recipient. May not be compatible with all carriers.

- **Guardar en borradores:** guarda el mensaje en Borradores.
- **Cancelar mensaje:** permite salir del modo de entrada de texto sin guardar el mensaje.

Enviar un mensaje

After completing a message, press the **OK** key **[Send To]** to select a recipient.

Press the Left soft key  **Options** for the following options:

- Introduzca los destinatarios. Para obtener más opciones, presione la tecla de función izquierda  **Opciones**. En este menú, puede elegir uno de los siguientes elementos.
 - **Introducir número**
 - **Introducir correo:** permite introducir la dirección de correo electrónico en lugar del número de teléfono.
 - **Insertar símbolo**

Mensajes

- **Grupos:** muestra los contactos en los grupos guardados.
- **Mensajes recientes:** permite elegir un contacto de los mensajes recientes.
- **Llamadas recientes:** permite elegir un contacto de las llamadas recientes.
- **Opciones de entrega:** permite elegir entre las opciones Informe de entrega, Solicitar informe de lectura, Agregar a CC y Agregar a CCO.
- **Editar mensaje:** permite volver al modo de edición de mensaje.
- **Guardar en Borradores:** permite guardar el mensaje seleccionado en Borradores.
- **Modo de entrada de texto**
- **Configuración de entrada de texto:** Idioma de entrada de texto, Lista de palabras T9 más probables, Predicción de palabra T9 y Diccionario T9.
- **Cancelar mensaje:** permite cancelar el mensaje.

! Nota

Pressing the  [END] key while creating a new message will save your message in the Drafts folder.

Buzón de ent.

Menú 2.2

Se le dará una alerta cuando reciba un mensaje. Los mensajes nuevos se almacenan en el buzón de entrada. En el buzón de entrada, puede identificar cada mensaje mediante iconos. Si se le notifica que recibió un mensaje multimedia, puede descargar todo el mensaje multimedia seleccionándolo en el menú Buzón de entrada. Para acceder al buzón de entrada, en la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Buzón de entrada.**

Highlight a conversation and press the **OK** key to view the messages in that conversation. For the following options, highlight a message in the conversation and press the Left soft key

Options.

- ▶ **Llamar:** le permite llamar al contacto.
- ▶ **Agregar a libreta de direcciones:** permite guardar el número telefónico del remitente en la lista de contactos.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el mensaje actual.

- ▶ **Extraer datos:** Extracts the contact information in the message and allows you to call or message the person.
- ▶ **Reenviar:** se usa para reenviar el mensaje seleccionado a otra persona.
- ▶ **Copiar al teléfono/Copiar en SIM:** permite copiar en el teléfono o la tarjeta SIM según la ubicación en la que esté almacenado el mensaje de texto.
- ▶ **Move To SIM/Move to Phone:** To move the message to the SIM card or to the phone.
- ▶ **Detalles del mensaje:** permite ver información sobre los mensajes recibidos como tipo de mensaje, asunto, dirección del remitente, hora del mensaje, etc.
- ▶ **Cancelar:** permite regresar al menú Mensajería.

Borradores

Menú 2.3

Permite ver los mensajes guardados como borradores. Para ver los mensajes en Borradores, en la pantalla de espera, seleccione **Menú > Mensajería > Borradores**. Las siguientes opciones están disponibles:

- ▶ **Seleccionar varios:** permite borrar varios mensajes seleccionados en la carpeta a la vez.
- ▶ **Detalles del mensaje:** permite ver la información del mensaje.

Buzón de salida

Menú 2.4

El buzón de salida es la ubicación en la que se almacenan los mensajes enviados recientemente.

Si el mensaje no sale del buzón de salida, recibirá una alerta sonora junto con un aviso de falla de envío del mensaje en la pantalla. Después de eso, el mensaje ya no será enviado en forma automática. Para enviar nuevamente ese mensaje, presione la tecla de función derecha [**Reenviar**].

Along with being able to see the Message statuses, you can view the Message details for sent messages. Just highlight the message and press the appropriate soft key.

Highlight a message and press the Left soft key  **Options** for the following options:

- ▶ **Ver estado:** muestra el estado de cada mensaje.
- ▶ **Borrar:** borra el mensaje seleccionado que no pudo enviarse.
- ▶ **Editar:** permite editar el mensaje seleccionado.
- ▶ **Seleccionar varios:** permite seleccionar varios mensajes de la lista.
- ▶ **Detalles del mensaje:** permite ver la información del mensaje.

MI

Menú 2.5

The Instant Messaging feature can be used with the communities of AIM, Windows Live and Yahoo! Messenger. Los usuarios de mensajería instantánea necesitarán una ID de usuario y una contraseña válidas para iniciar sesión e intercambiar mensajes, así como para comprobar el estado de los contactos.

Para acceder a la función MI

1. From Standby mode, go to **Menu** > **Messaging** > **IM**.

! Nota

You can also access IM from Standby mode by using the IM shortcut; press the navigation key to the right. Quickly pressing the shortcut from the standby screen will bring up the available IM clients.

Es probable que algunos elementos del menú no aparezcan, dado que no todas las comunidades de MI admiten las diversas opciones. Además, las cadenas de menús pueden tener un aspecto diferente. Esto depende de las comunidades de MI seleccionadas. En los menús de mensajería instantánea, las palabras clave como ID de usuario, Inicio de sesión y Contacto, se usan como términos generales según la comunidad seleccionada, ya sea AIM, Windows Live o Yahoo! Messenger.

Menú fuera de línea

Iniciar sesión

Esto le permite a los usuarios Iniciar sesión rellenando la ID de usuario y la contraseña.

! Nota

Una vez que haya guardado la ID de usuario y la contraseña, no es necesario que las vuelva a escribir para iniciar la sesión. Esta función es opcional.

Conversaciones guardadas

Aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.

Conversaciones fuera de línea

Configuración/Preferencias

- ▶ **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en **Encendido** o **Apagado** cuando haya actividad en su sesión.
- ▶ **Red:** permite consultar los perfiles de red o la información sobre la dirección del servidor.

Información de MI

Muestra información sobre el programa cliente de mensajería instantánea, como el nombre del cliente y el número de versión del programa.

Menú en línea/ Conversación uno a uno

Después de iniciar la sesión satisfactoriamente, aparecerá en la pantalla una lista con los identificadores de los contactos. Según dónde esté situado el cursor en la lista de contactos, estarán disponibles las siguientes opciones de menú.

Cuando el cursor está ubicado en la lista de conversaciones

- ▶ **Mi estado**
- ▶ **Enviar mensaje a:** permite enviar un mensaje a alguien al introducir la dirección de correo electrónico.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Encendido/ Apagado cuando haya actividad en su sesión.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

! Nota

La lista de conversaciones contiene el contacto activo con quien mantuvo una conversación y también un contacto desconocido.

Cuando el cursor está situado en una Conversación

- ▶ **Mi estado**
- ▶ **Finalizar conversación:** esta opción cierra la conversación seleccionada. Si se seleccionó un contacto desconocido, también se borrará ese contacto.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no admitir al contacto de conversaciones seleccionado.
- ▶ **Información de contacto:** permite ver la ID del usuario y el texto de estado.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Encendido/ Apagado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic. ses. autom.**
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Cuando el cursor está situado en una lista de contactos

- ▶ **Mi estado**
- ▶ **Agregar contacto:** permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por la dirección de correo electrónico, el nombre o el apellido del contacto.
- ▶ **Enviar mensaje a:** permite enviar un mensaje a alguien al introducir la dirección de correo electrónico.
- ▶ **Actualizar lista de contactos:** actualiza la información de los contactos en la lista de contactos.
- ▶ **Lista de bloqueados:** muestra la lista de todos los contactos no admitidos.
- ▶ **Conversaciones guardadas:** aquí es donde el usuario puede ver las conversaciones guardadas.

Mensajes

► Configuración:

- **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Encendido/ Apagado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic. ses. autom.**
- **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Quando el cursor está situado en un Contacto

► Mi estado

- **Agregar contacto:** permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos seleccionada; los contactos se buscan por la dirección de correo electrónico, el nombre o el apellido del contacto.
- **Borrar contacto:** borra el contacto seleccionado.

- **Mover contacto:** permite mover un contacto de una lista a otra.

- **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.

- **Información de contacto:** permite ver información. Por ejemplo, la ID de usuario o el texto de estado.

► Configuración:

- **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Encendido/ Apagado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic. ses. autom.**
- **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Opciones de menú disponibles en la pantalla Conversación

- ▶ **Insertar:** permite insertar símbolos, plantillas y emoticones en la pantalla de conversación. Para acceder a esta función, presione la tecla de función izquierda.
- ▶ **Volver a contactos:** vuelve a la pantalla de los contactos.
- ▶ **Bloquear/Desbloquear contacto:** permite admitir o no conversaciones con el contacto seleccionado.
- ▶ **Agregar a la lista de contactos:** permite agregar a una lista de contactos la persona con la que está hablando en ese momento.
- ▶ **Guardar conversación:** almacena la conversación activa.
- ▶ **Terminar conversación:** termina la conversación activa y borra las conversaciones del búfer.
- ▶ **Configuración:**
 - **Mostrar nombre**
 - **Mi estado:** permite establecer el estado como Disponible, Ocupado o Invisible.
 - **Contactos fuera de línea**
 - **Establecer sonido:** permite establecer una alerta para un contacto en Encendido/ Apagado cuando haya actividad en su sesión.
 - **Inic. ses. autom.**
- ▶ **Modo de entrada de texto:** permite establecer el modo de entrada de texto en abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC y 123.
- ▶ **Configuración del modo de entrada de texto:** permite seleccionar el idioma que se va a usar en el modo predictivo T9. Esta función también permite activar o desactivar el modo T9 y acceder al Diccionario T9 y al Idioma de entrada de texto.
- ▶ **Minimizar:** permite minimizar la ventana de mensajería instantánea y regresar a la pantalla de espera.
- ▶ **Cerrar sesión:** inicia el proceso de finalización de la sesión.

Mensajes

! Nota

- En la ventana de conversación, puede usar las teclas de navegación arriba y abajo para desplazarse por la conversación.
- El número máximo de caracteres que admite un mensaje es de 800 para recibir y 127 para enviar.
- Es posible que esta información no se actualice en tiempo real; por eso, es conveniente usar la opción "Actualizar lista" o "Actualizar contacto" para conocer el estado más actualizado.

Correo de voz

Menú 2.6

Este menú le brinda una forma rápida de acceder a su buzón de correo de voz (si se lo ha suministrado su red).

Existe otro acceso directo disponible. Para revisar de manera rápida el correo de voz en el modo de espera, mantenga presionada la tecla .

! Nota

Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener detalles sobre los servicios y así poder configurar el teléfono según corresponda.

Config. de mensajes Menú 2.7

Para acceder y configurar los mensajes, vaya a **Menú > Mensajería > Config. de mensaje.**

Alerta de mensaje (Menú 2.7.1)

Permite establecer los tipos de sonidos y alertas.

Guardar en (Menú 2.7.2)

Permite elegir si desea guardar en la Tarjeta SIM o el Teléfono.

Firma (Menú 2.7.3)

Esta función permite crear una firma de texto. Puede usar símbolos, plantillas y contactos como parte de la firma.

Mensaje de texto (Menú 2.7.4)

Permite establecer preferencias a la hora de crear un nuevo mensaje saliente.

Están disponibles las siguientes **[Opciones]**:

- ▶ **Plantillas de texto:** están compuestas por mensajes predefinidos que se pueden enviar rápidamente. Para enviar una plantilla o acceder a las demás opciones disponibles (a continuación), presione la tecla de función izquierda **[Opciones]**.
 - **Enviar:** permite enviar la plantilla seleccionada en un mensaje.
 - **Borrar:** permite borrar el mensaje de plantilla seleccionado.
 - **Editar:** permite editar el mensaje de la plantilla seleccionada.
 - **Borrar todos:** permite borrar todos los mensajes de la carpeta.
 - **Cancelar:** permite regresar al menú anterior.
- ▶ **Número del centro de mensajes:** si desea enviar un mensaje de texto, puede obtener la dirección del centro de SMS mediante este menú.
- ▶ **Puerta de enlace de correo electrónico:** mediante esta puerta de enlace, se puede enviar el mensaje de texto a una dirección electrónica.
- ▶ **Asunto:** cuando se selecciona este menú, es posible introducir el asunto del SMS.
- ▶ **Tipos de mensajes:** permite elegir el tipo de mensaje entre Texto, Voz, Fax, X.400 y Correo electrónico.
- ▶ **Per. validez:** este servicio de red permite decidir durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes de texto en el centro de mensajes.
- ▶ **Informe de entrega:** si se establece en **Encendido** en este menú, puede verificar si el mensaje se envió de manera satisfactoria.
- ▶ **Responder a través del mismo centro de mensajes:** elija Encendido o Apagado.
- ▶ **Firma:** puede insertar la firma que haya creado.

Mensaje multimedia (Menú 2.7.5)

- ▶ **Plantillas multimedia:** están disponibles las plantillas multimedia preestablecidas.
- ▶ **Prioridad:** permite elegir la prioridad del mensaje.
- ▶ **Asunto:** cuando se selecciona esta opción, es posible introducir el asunto del MMS.
- ▶ **Per. validez:** este servicio de red permite decidir durante cuánto tiempo se almacenarán los mensajes multimedia en el centro de mensajes.
- ▶ **Enviar recibo de entrega:** permite enviar un mensaje de confirmación de entrega para un mensaje multimedia.
- ▶ **Enviar recibo de lectura:** permite enviar un mensaje de confirmación de lectura para un mensaje multimedia.
- ▶ **Opciones de descarga**
 - **Descargar sin preguntar:** permite que el mensaje multimedia se descargue automáticamente.

- **Preguntar siempre:** presenta una solicitud cuando se recibe un mensaje multimedia.
- **Descartar:** al establecer esta opción en Encendido, se bloquean los mensajes multimedia entrantes para no recibirlos.
- ▶ **Centro de mensajes:** los detalles de la puerta de enlace multimedia ya vienen cargados en el teléfono y no deben modificarse.

Número del correo de voz

(Menú 2.7.6)

Este menú le permite configurar el número del centro de correo de voz, si AT&T admite esta función. Verifique con AT&T los detalles de su servicio para poder configurar el teléfono correctamente.

Mensaje de servicio (Menú 2.7.7)

Puede configurar la opción Servicio para determinar si le interesa recibir mensajes de servicio o no.

Social Net

Para acceder a la opción Red social de AT&T, desde la pantalla de inicio, seleccione Menú y luego Red social.

Ahora, su teléfono móvil de AT&T lo mantiene conectado a Facebook, MySpace y Twitter, y a lo último en materia de noticias, deportes y entretenimiento. Vea los nuevos mensajes, artículos y actualizaciones de estado en cuanto se publiquen, y responda y realice comentarios en tiempo real. La Red social de AT&T admite Facebook, MySpace y Twitter, junto con más de 35 canales importantes, incluidos MTV News, The Onion, Perez Hilton, CNN y muchos más.

AppCenter

Menú 5.1

Para iniciar AppCenter desde la pantalla de inicio, elija Menú y seleccione AppCenter.

Tonos de timbre

Menú 5.2

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T. Permite que los usuarios descarguen diferentes tonos de timbre por medio de una conexión a Internet.

! Nota

Al descargar tonos de timbre, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Juegos

Menú 5.3

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de juegos de AT&T. Les permite a los usuarios descargar los diversos juegos por medio de una conexión a Internet.

! Nota

Al descargar juegos, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Herramientas/aplicaciones interesantes

Menú 5.4

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de aplicaciones de AT&T. Permite que los usuarios descarguen diferentes aplicaciones por medio de una conexión a Internet.

! Nota

Al descargar aplicaciones, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Videos

Menú 5.5

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de videos de AT&T. Les permite a los usuarios descargar los diversos videos por medio de una conexión a Internet.

! Nota

Al descargar aplicaciones, puede incurrirse en cargos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Gráficos coloridos

Menú 5.6

Esta opción de menú se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T. Permite que los usuarios descarguen diferentes gráficos coloridos por medio de una conexión a Internet.

! Nota

Al descargar gráficos coloridos, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

Tonos de respuesta

Menú 5.7

Esta opción de menú le permite conectarse al sitio de descarga de tonos de respuesta de AT&T. Permite que los usuarios elijan canciones para que las personas que llaman escuchen en lugar de escuchar el timbre de llamada tradicional.

! Nota

Al descargar tonos de respuesta, puede incurrir en gastos adicionales. Comuníquese con AT&T para obtener más información.

MEdia Net Home

Menú 5.8

Esta opción de menú le permite conectarse a la página de inicio de AT&T, donde puede acceder a información y personalizarla, desde información meteorológico hasta noticias, horóscopos y mucho más.

Online Locker

Este menú le permite cargar fotos y videos en el servidor.

Nota

Comuníquese con AT&T para obtener más información.

AT&T GPS

La aplicación AT&T Navigator del dispositivo utiliza la tecnología de determinación de posición del GPS y accede a la red de datos de su proveedor para proporcionarle indicaciones de conducción y muchos otros servicios, entre los que se incluyen:

- ▶ La navegación del GPS le brinda indicaciones vuelta por vuelta hacia cualquier dirección de destino dentro de la región continental de los Estados Unidos. Si se pasa una vuelta o se va de camino, AT&T Navigator calculará una nueva ruta para usted. Puede introducir una dirección de destino utilizando el sistema de reconocimiento de voz automático de AT&T Navigator o escribiendo con el teclado del dispositivo.
- ▶ Alertas de tránsito por audio y visuales mientras conduce o ve mapas, como capacidades de reenrutamiento de tránsito para minimizar las demoras en su viaje.
- ▶ Una función de búsqueda que le permite encontrar negocios o puntos de interés cercanos a su ubicación actual, un aeropuerto, un punto de referencia o cualquier otra dirección introducida. Puede leer calificaciones y reseñas de negocios, y llamar fácilmente al negocio que haya encontrado para preguntar sobre la disponibilidad de un artículo o para realizar una reservación. Puede navegar a la ubicación del negocio ahora o guardar la dirección para usarla más adelante.
- ▶ Mapas del área que rodea su ubicación actual, un punto de referencia marcado o una dirección que usted introdujo previamente. Puede recorrer el mapa (ajustarlo a la izquierda, derecha, arriba o abajo) y agrandararlo o achicarlo. También puede marcar un punto debajo del cursor como punto de referencia.
- ▶ Un indicador similar a una brújula que le indica la dirección de viaje, ubicación y velocidad.

- ▶ La capacidad de personalizar las preferencias de la aplicación mediante la selección de unidades de distancia métricas o tradicionales de los EE. UU., el idioma para las indicaciones por audio, etc.

También puede utilizar muchas de las funciones de AT&T Navigator en el sitio web de TeleNav, como obtener indicaciones de conducción (planificación de rutas) y usar la función de búsqueda para encontrar negocios, iglesias, escuelas y oficinas gubernamentales. También puede utilizar el sitio web de TeleNav para agregar una dirección a su lista Mis favoritos, administrar sus listas Mis favoritos y Lugares recientes, y comprar en la tienda de TeleNav.

! Nota

Para un mejor rendimiento del GPS

- ▶ Para mejorar la recepción de la antena del GPS, no cubra el área de la antena del GPS del dispositivo.
- ▶ La recepción de la antena del GPS puede disminuir en lugares como edificios muy altos, en el subterráneo o en un lugar rodeado de metal u hormigón.
- ▶ Use el dispositivo cerca de una ventana si se encuentra en un ambiente cerrado, para mejorar la recepción de la antena del GPS.
- ▶ Para extender la duración de la batería, use un adaptador de energía para vehículos en el automóvil.
- ▶ Puede tardar entre dos a tres minutos para obtener su ubicación de GPS según las condiciones del entorno o la red.

Agenda

Lista de contactos

Menú 8.1

Este menú permite guardar y administrar información sobre las direcciones de los contactos. Las funciones de la lista de contactos permiten agregar nuevas direcciones o buscar las direcciones de contactos guardadas por nombre.

Nuevo Contacto

Menú 8.3

Este menú permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos. También puede introducir información sobre los contactos, como nombres, números de teléfono, direcciones de correo electrónico, información sobre el grupo, notas, tonos de timbre y una ID de imagen del contacto.

Grupos

Menú 8.3

Este menú permite administrar información sobre los grupos. De manera predeterminada, hay cuatro grupos: familia, amigos, colegas y escuela. También puede configurar un tono de timbre para un grupo determinado. Por lo tanto, cuando reciba una llamada de una dirección de contacto perteneciente a ese grupo y no haya un tono de timbre configurado para esa dirección de contacto específica, escuchará el tono de timbre elegido.

Lista de marcado rápido

Menú 8.4

Este menú permite configurar los números de marcación rápida. Se puede seleccionar un número del 2 al 9 como marcación rápida. Se pueden configurar hasta 8 números de marcación rápida.

Administración de la tarjeta

SIM

Menú 8.5

Este menú permite copiar al teléfono toda la información de la tarjeta SIM, p. ej. nombre, número del teléfono, etc. Si durante el proceso de copiado hay un nombre duplicado, la información también se duplicará.

Puede copiar las entradas de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Puede copiar las entradas de la memoria del teléfono a la tarjeta SIM (aunque no se copian todos los datos).

Puede borrar todas las entradas de la tarjeta SIM o del teléfono. Presione la tecla  [FIN] para volver al modo de espera.

Números de servicio

Menú 8.6

Es posible ver la lista de números de marcado de servicio (SDN) que asigna su proveedor de servicios. Entre esos números, están los de servicios de emergencia, asistencia de directorio y correo de voz.

1. Seleccione la opción Núm. de marcado de servicio.
2. Se mostrarán los nombres de los servicios disponibles.
3. Use las teclas táctiles de navegación hacia arriba y abajo para seleccionar alguno de los servicios. Presione la tecla  [ENVIAR].

Mis números

Menú 8.7

Muestra los números de teléfono almacenados en la tarjeta SIM.

Acerca de

Menú 8.8

Aproveche al máximo la capacidad de búsqueda local de YELLOWPAGES.COM en el teléfono móvil.

Encuentre un comercio, obtenga mapas y direcciones, y guarde sus favoritos: la aplicación móvil le ofrece lo que necesita, en todo momento y en cualquier lugar.

- ▶ Busque comercios locales.
- ▶ Vea la clasificación y llame a los comercios.
- ▶ Guarde los comercios para obtener acceso a ellos en el futuro.
- ▶ Obtenga mapas y vea direcciones detalladas.

* Para obtener más información, consulte www.yellowpage.com

Mis cosas

Audio

Menú *.1

- ▶ **Comprar tonos:** esta opción de menú le permite conectarse al sitio de descarga de tonos de timbre de AT&T.
- ▶ **Tonos de retorno de llamada:** esta opción de menú muestra la lista de sitios relacionada con los tonos de retorno de llamada de AT&T.
- ▶ **Grabar voz:** permite grabar su propio audio al presionar la tecla central [Grabar].
- ▶ Los archivos de audio guardados aparecen en la lista.

Juegos

Menú *.2

! Nota

El archivo JAR es un formato comprimido del programa Java, y el archivo JAD es un archivo de descripción que incluye toda la información detallada. Desde la red, y antes de la descarga, se pueden obtener todas las descripciones detalladas de los archivos desde el archivo JAD.

! Advertencia

Sólo los programas con versión J2ME (Java 2 Micro Edition) funcionan en un teléfono.

Sólo los programas con versión J2SE (Java 2 Standard Edition) funcionan en una computadora.

- ▶ **Comprar juegos:** esta opción de menú le permite conectarse al sitio de descarga de juegos de AT&T.
- ▶ Los juegos se descargan de la lista que aparece.

Online Locker

Menú *.3

Imagen

Menú *.4

- ▶ **Comprar fondos de pantalla:** le permite conectarse al sitio de descarga de fondos de pantalla de AT&T.
- ▶ **Tomar foto:** cambia a la función de cámara, desde la cual podrá tomar fotografías.
- ▶ **Crear GIF animado:** le permite crear un archivo GIF animado con imágenes del teléfono.
- ▶ Se muestran los archivos de imagen guardados en el teléfono y la tarjeta de memoria (si está instalada).

Video

Menú *.5

- ▶ **Comprar videos:** puede descargar videos.
- ▶ **Grabar video:** cambia a la función de cámara de video, desde la cual se puede grabar un nuevo video.
- ▶ Se muestran los archivos de video guardados en el teléfono y la tarjeta de memoria (si está instalada).

! Nota

La administración de derechos digitales en ocasiones restringe algunas funciones, como enviar y editar.

Aplicaciones

Menú *.6

Este menú muestra la lista de programas Java instalados en el teléfono. Dentro del menú Aplicación se pueden seleccionar, borrar o ver en detalle todos los programas descargados anteriormente.

- ▶ **Comprar aplicaciones:** esta opción de menú le permite conectarse al sitio de descarga de aplicaciones de AT&T. Permite que los usuarios descarguen diferentes aplicaciones por medio de una conexión a Internet.

- ▶ Las aplicaciones instaladas en el teléfono aparecerán en la lista.

▶ FunScreenz:

▶ MobiTV:

- ▶ **Banco móvil:** esta aplicación le brinda un acceso sencillo a su cuenta bancaria desde el teléfono, donde podrá ver sus saldos e historial, los fondos transferidos, las facturas pagadas y recibidas, y mucho más. Si su institución bancaria no participa en la actualidad, averigüe de manera periódica, ya que nuevos bancos se incorporan constantemente.

▶ PicDial:

- ▶ **Navegador:** le permite acceder a Internet.

- **Web móvil:** esta aplicación le permite conectarse a Internet. De manera predeterminada, la cuenta lo conecta a la página de inicio de AT&T. Este menú muestra cómo acceder a Internet por medio de su navegador WAP. Web móvil es uno de los servicios proporcionados por AT&T y brinda acceso a todas las actividades interesantes que se pueden hacer con el teléfono inalámbrico.

! Nota

Compruebe la disponibilidad de los servicios WAP, precios y tarifas con su operador de red o con el proveedor de servicios que desee usar. Los proveedores de servicio también le darán instrucciones sobre cómo utilizar sus servicios.

Para abrir una cuenta de Internet, comuníquese con su proveedor de servicios.

Iniciar el navegador: para iniciar el navegador desde el modo de espera, mantenga presionada la tecla central

●. En el modo de espera, también puede presionar la tecla de función derecha **[Menú]** y luego seleccionar Web móvil.

Una vez conectado, se muestra la página de inicio.

Para salir del navegador en cualquier momento, presione la tecla  **[FIN]**.

Menús del navegador: puede navegar por Internet mediante las teclas del teléfono o bien el menú Navegador.

Usar las teclas de navegación: al navegar por Internet, el funcionamiento de las **teclas de navegación** es similar al que presentan en el modo de espera.

Usar el menú del navegador WAP

Menú en línea: una vez conectado a Internet, las siguientes opciones de menú estarán disponibles cuando presione la tecla de función izquierda **[Opciones]**:

- ▶ **Inicio:** va a la página de inicio que aparece al conectarse.
- ▶ **Ventanas:** permite abrir una segunda ventana o ficha para el navegador.
- ▶ **Ingresar URL:** se conecta con esa dirección URL específica después de editarla.
- ▶ **Marcadores:** permite agregar o guardar la página en la que está en ese momento como favorita o ver la lista de los marcadores guardados.
- ▶ **Buscar texto:** puede buscar en el texto lo que desea encontrar.
- ▶ **Páginas recientes:** sirve para administrar la lista de páginas de Internet que visitó.
- ▶ **Configuración:** permite definir opciones como Vista Pantalla completa, Caché, Cookie, Qpass y otras configuraciones del navegador.

Herram.

Menú *.7

Comando de voz (Menú *.7.1)

El comando de voz es la función por la que el mecanismo de reconocimiento de voz del teléfono identifica la voz del usuario y ejecuta los comandos solicitados. Cuando el usuario utiliza la función de comando de voz, existen cinco comandos posibles, llamar <nombre o número>, escuchar correo de voz, llamadas perdidas, mensajes, y fecha y hora. Para activar la función Comando de voz, mantenga presionada la tecla  **Borrar** mientras el teléfono se encuentra en modo de espera.

1. Llamar <nombre o número>: esta función se activa solo si el usuario pronuncia el comando "Llamar" seguido del nombre almacenado en la agenda o el número de teléfono específico. Tenga en cuenta que el ruido de interferencia puede ocasionar problemas para mostrar los resultados. Además, el usuario tiene la opción de seleccionar un tipo de número al final como "celular", "casa" u "oficina".

• Comandos de seguimiento disponibles

- **Sí:** permite hacer una llamada.
- **No:** permite desplazarse al siguiente resultado.
- **Cancelar:** permite volver al menú principal de comandos de voz.
- **Salir:** permite finalizar la función de comando de voz.

2. Escuchar correo de voz: este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Escuchar correo de voz". Automáticamente se lo conectará con el correo de voz.

3. Llamadas perdidas: el comando de Llamadas perdidas se activa cuando el usuario dice las palabras "Llamadas perdidas". El teléfono celular presenta las listas de llamadas perdidas.

• Comandos de seguimiento disponibles

- **Sí:** permite hacer una llamada.
- **No:** permite desplazarse al siguiente resultado.
- **Cancelar:** permite volver al menú principal de comandos de voz.
- **Salir:** permite finalizar la función de comando de voz.

4. Mensajes: este comando se activa cuando el usuario pronuncia la palabra "Mensajes". El teléfono móvil muestra detalles de los mensajes SMS o MMS no leídos.

• Comandos de seguimiento disponibles

- **Sí:** permite hacer una llamada.
- **No:** pasa al siguiente mensaje no leído.
- **Cancelar:** permite volver al menú principal de comandos de voz.
- **Salir:** finaliza la función de comando de voz.

5. Fecha y hora: este comando se activa cuando el usuario pronuncia las palabras "Fecha y hora". El teléfono muestra la hora y la fecha actual.

Opciones de comando de voz

Cuando se activa la opción Comando de voz, puede presionar la tecla de función derecha [Opciones] para ver las siguientes opciones:

• Modo

- **Velocidad:** con esta configuración, ya no se reciben indicaciones de voz del teléfono cuando se activa el comando de voz.
- **Normal:** el comando de voz emite indicaciones cuando se activa.

• Mejor coincidencia

- **1 coincidencia:** se muestra la coincidencia más probable a la hora de encontrar un número en la agenda.
- **4 coincidencias:** se muestran los cuatro nombres con mayor coincidencia a la hora de encontrar un nombre en la agenda.

• Sensibilidad

- **Alta**
- **Media**
- **Baja**

• Modo de altavoz

- **Activación automática:** cuando se selecciona esta opción, el sonido es lo suficientemente alto para ser escuchado cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.
- **Apagado:** cuando se selecciona esta opción, el sonido es más bajo y no puede escucharse cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.

• Alerta de llamada

- **Sólo timbre:** el teléfono suena durante una llamada entrante.
- **Timbre después de nombre:** el teléfono anuncia el nombre o el número de la llamada entrante y después suena.

- **Repetición de nombre:** el teléfono anuncia una llamada entrante al repetir varias veces el nombre o el número de la persona que llama.

Llamadas recientes (Menú *.7.2)

Esta opción muestra las llamadas recientes ordenadas por ficha en las categorías **Todas/Perdidas/Realizadas/Recibidas**.

Alarma (Menú *.7.3)

Esta función sirve para configurar diversas alarmas por separado. También sirve para establecer el sonido de la alarma, la hora y el intervalo de repetición. Si no hay alarmas establecidas, presione la tecla de función izquierda [**Nueva**] para agregar una alarma nueva.

Opciones de la alarma

- ▶ **Hora:** permite seleccionar el modo de hora deseado con el teclado.
- ▶ **Repetir:** permite seleccionar el modo de repetición deseado con las teclas de navegación izquierda o derecha.
- ▶ **Tono de alarma:** presione la tecla central  para acceder a la lista de tonos de alarma disponibles.

- ▶ **Volumen:** permite seleccionar la configuración de volumen deseada.
- ▶ **Tipo:** permite seleccionar el tipo de tono de timbre deseado.
- ▶ **Nota:** ingrese el nombre de la alarma.

Presione la tecla de función derecha [**Guardar**] para guardar la nueva alarma.

Calendario (Menú *.7.4)

Cuando ingrese a este menú, aparecerá un calendario. El cursor cuadrado se utiliza para ubicar un día en particular. La barra inferior del calendario indica los planes guardados (si hay alguno) para ese día. Esta función permite llevar un registro de los eventos. El teléfono puede emitir un tono de alarma si ha sido configurado para un elemento específico del calendario.

La siguiente tabla muestra las teclas que se pueden usar para navegar el calendario:

Tecla	Descripción
Tecla de navegación arriba/abajo	Semanal
Tecla de navegación izquierda/derecha	Diariamente
Tecla  / tecla 	Anualmente
Tecla  / tecla 	Mensual

Mis cosas

Cuando se selecciona un evento de calendario en el menú Calendario, las siguientes **[Opciones]** están disponibles.

- ▶ **Buscar:** permite buscar los planes guardados.
- ▶ **Establecer feriado:** permite establecer fechas específicas y mostrarlas como días festivos en el calendario.
- ▶ **Ver todo:** permite ver todos los planes guardados.
- ▶ **Vista semanal:** permite cambiar a la vista semanal.
- ▶ **Ir a fecha:** permite ir directamente a una fecha determinada.
- ▶ **Borrado selectivo:** permite borrar los planes antiguos o todos los planes de manera selectiva.
- ▶ **Configuración:** permite seleccionar las opciones de configuración Vista predeterminada, Comienzo diario y Comienzo semanal.

Bloc de notas (Menú *.7.5)

Es posible crear un máximo de 30 notas.

1. Presione la tecla de función izquierda [Nueva] para crear una nueva nota.
2. Escriba la nota y presione la tecla central  para guardarla.

Calculadora (Menú *.7.6)

La función de la calculadora permite sumar, restar, multiplicar y dividir cifras. Puede escribir los números con las teclas numéricas e introducir las operaciones con las teclas de navegación: la tecla hacia arriba para sumar (+), la tecla hacia abajo para restar (-), la tecla izquierda para dividir (\div) y la tecla derecha para multiplicar (\times). Para ver el resultado, presione la tecla central, que equivale al signo "igual" (=).

Si desea introducir una coma decimal, presione . Para introducir paréntesis (o), presione .

Use la tecla  para borrar los números.

Reloj mundial (Menú *.7.7)

La función Reloj mundial le permite conocer la hora de las ciudades más importantes del mundo.

1. Se le solicitará que escriba el nombre de la ciudad en la que se encuentra. Escriba el nombre y luego presione la tecla de función derecha [**Guardar**].
2. Consulte la hora de otra ciudad. Presione la tecla de función derecha [**Nueva**], busque la ciudad, edite el nombre de la ciudad y configure la opción Horario de verano (activado o desactivado). A continuación, presione [**Guardar**].

Verá la información de hora y fecha de la nueva ciudad.

Tareas (Menú *.7.8)

Esta función le permite guardar y administrar una tarea.

1. Para agregar un nuevo elemento de tarea, seleccione la tecla de función izquierda [**Nuevo**] en la pantalla de consulta de tareas.
2. Introduzca información como la fecha límite, las notas correspondientes, la prioridad y el estado de la nueva tarea.
3. Presione la tecla de función derecha [**Guardar**] para guardar el elemento de tarea.

En la lista de tareas, encontrará las siguientes opciones.

- ▶ **Marcar "Completada"**: permite cambiar el estado de la tarea seleccionada a Completada.
- ▶ **Editar**: permite editar una tarea guardada.
- ▶ **Borrar**: borra la tarea seleccionada.
- ▶ **Borrado selectivo**: permite borrar de manera selectiva las tareas de acuerdo a las opciones Todas las completadas o Todas las tareas pasadas.

- ▶ **Enviar tarea mediante**: permite enviar la tarea seleccionada mediante mensaje de texto, mensaje multimedia o Bluetooth®.
- ▶ **Seleccionar varios**: permite seleccionar varias tareas.
- ▶ **Ver calendario**: se mostrará la ventana emergente del calendario, desde la cual podrá crear nuevas tareas.

Cronómetro (Menú *.7.9)

Este menú le permite registrar el tiempo transcurrido de un evento. Puede mostrar la duración de una vuelta individual (hasta 20 veces) y el tiempo total.

▶ Nuevo tiempo

1. Para iniciar el cronometraje, presione la tecla central  [**Inicio**]. El tiempo continuo se muestra como HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).
2. Durante el cronometraje, puede registrar un tiempo de vuelta individual si presiona la tecla de función derecha [**Vuelta**]. Pueden registrarse hasta 20 tiempos de vuelta.
3. Para detener o reiniciar el cronometraje, presione la tecla central  de nuevo.

Mis cosas

4. Para restablecer el cronómetro, presione la tecla de función izquierda **[Restaur]**.

▶ **Tiempos guardados:** permite ver los registros de tiempo guardados.

Calc. de propinas (Menú *.7.0)

Esta función permite calcular rápida y fácilmente el monto de una propina según el total de la factura y también dividir el total de la factura entre la cantidad de personas.

Convertor de unidad (Menú *.7.*)

Esta función permite convertir unidades de medida.

Se pueden convertir seis tipos de unidades: área, longitud, peso, temperatura, volumen y velocidad.

! Nota

Si desea introducir una coma decimal, presione la tecla .

Cámara y grabaciones

Tomar foto

Con el módulo de cámara integrado en su teléfono, puede tomar fotografías de personas o acontecimientos cuando esté en movimiento. Además, puede enviar fotografías a otras personas en un mensaje de imagen.

Las siguientes opciones aparecen (como iconos) a la derecha de la pantalla.

- ▶ **Álbum:** permite ver archivos de imágenes guardados.
- ▶ **Video:** *Allows you to switch to Video Mode in order to record a video clip.*
- ▶ **Capturar:** permite capturar la imagen.
- ▶ **Tamaño de imagen:** *Allows you to change the image resolution to 1600*1200/1280*960/640*480/320*240/160*120.*
- ▶ **Video compartido:** si esta función está disponible, permite iniciar una llamada de video compartido. Debe estar en un área 3G para usar esta función.

When you press the left soft key  **Settings**, the following options are available:

Ficha Vista previa

- ▶ **Brillo:** Allows you to adjust the Brightness.
- ▶ **Efectos de color:** Allows you to change the Color Effects to Color/Mono/Sepia/Negative/Blue.
- ▶ **Balance de blancos:** permite establecer el balance de blancos en Automático/Luz del día/Nublado/Iluminar/Fluorescente.
- ▶ **Modo nocturno:** Allows you to turn Night mode on or off.
- ▶ **Temporizador:** puede establecer el temporizador en Apagado / 3 segundos / 5 segundos / 10 segundos.
- ▶ **Calidad de la imagen:** la calidad de la imagen capturada puede ser Superfina, Fina o Normal.

Ficha Otros

- ▶ **Guardar en:** elija una ubicación de almacenamiento predeterminada entre Memoria del teléfono y Tarjeta de memoria.
- ▶ **Ocultar iconos:** permite seleccionar entre Auto/Manual.

- ▶ **Tonos de obturador:** se pueden establecer en Tono 1, Tono 2, Tono 3 o Apagado.
- ▶ **Restablecer configuración:** Allows you to reset the camera to the default settings.
- ▶ **Configuración de video compartido**

Uso del zoom

In Take Photo mode, you can zoom scale by using the up/down side volume keys. La escala máxima del zoom depende de la resolución, de la siguiente manera.

Resolución	Escala del zoom
1600*1200	No disponible
1280*960	No disponible
640*480	Nivel 1 a nivel 10
320*240	Nivel 1 a nivel 10
160*120	Nivel 1 a nivel 10

Grabar video

El teléfono permite grabar un clip de video.

Las siguientes opciones aparecen (como iconos) a la derecha de la pantalla.

- ▶ **Álbum:** permite ver archivos de video guardados.
- ▶ **Foto:** *Allows you to switch to Camera Mode in order to take a picture.*
- ▶ **Grabar:** inicia la grabación del video.
- ▶ **Tamaño del video:** permite seleccionar el tamaño del video entre las opciones 320*240 ó 176*144.
- ▶ **Video compartido:** permite realizar una llamada de video compartido. Para obtener más detalles, consulte la sección "Llamada de video compartido" (página 21).

When you press the left soft key  **Settings**, the following options are available:

Ficha Vista previa

- ▶ **Brillo:** *Allows you to adjust the Brightness.*
- ▶ **Efectos de color:** *Allows you to change the Color Effects to Color/Mono/Sepia/Negative/Blue.*
- ▶ **Balance de blancos:** permite establecer el balance de blancos en Automático/Luz del día/Nublado/Iluminar/Fluorescente.
- ▶ **Calidad del video:** *Allows you to set the Video Quality to Super Fine/Fine/Normal.*
- ▶ **Duración:** permite establecer la duración de la grabación entre las opciones Modo general/Modo de video compartido/Modo MMS.

Ficha Otros

- ▶ **Guardar en:** elija una ubicación de almacenamiento predeterminada entre Memoria del teléfono y Tarjeta de memoria.
- ▶ **Ocultar iconos:** permite seleccionar entre Auto/Manual.
- ▶ **Voz:** permite silenciar la voz o anular el silencio.
- ▶ **Tonos de grabación:** Allows you to turn Recording Tones on or off.
- ▶ **Restablecer configuración:** Allows you to reset the video camera to the default settings.
- ▶ **Video Share Settings:** Allows you to adjust Video Share Call settings.

! Nota

En el modo Grabar video, puede ajustar la escala del zoom con las teclas laterales de volumen hacia arriba y abajo. La escala máxima del zoom depende de la resolución, de la siguiente manera.

Resolución	Escala del zoom
320*240	Nivel 1 a Nivel 10
176*144	Nivel 1 a Nivel 10

Álbum de la cámara

Puede ver las fotos y los videos capturados con la cámara. *When a file is highlighted, the following options are available when you press the left soft key*  **Options** (los archivos de video presentan menos opciones). **Enviar vía/ Usar como/Imprimir/Borrar/Presentación de diapositivas/Editar/Mostrar fecha / Información.**

Grabar voz

Puede grabar un clip de audio en este menú. El archivo de audio grabado se guarda automáticamente en el menú Audio.

When you press the left soft key  **Options**, the following options are available:

- ▶ **Modo de grabación:** establece el modo de grabación en MMS o General.
- ▶ **Calidad:** Allows you to set the quality of the audio to Fine/Normal/Economy.

Mis cosas

- ▶ **Establecer valores predeterminados de almacenamiento:** permite establecer el almacenamiento predeterminado del audio grabado en Memoria del teléfono o Tarjeta de memoria.
- ▶ **Cancelar:** Takes you back to the Camera & Recordings menu.

Pressing the right soft key  **Gallery** takes you to the Audio & Ringtones Gallery.

Otros archivos

Los archivos de formato indefinido (como .vcs, .vcf, entre otros) que reciba por correo electrónico se guardarán en esta carpeta.

When you press the left soft key  **Options**, the following options are available:

- ▶ **Enviar vía:** envía el archivo seleccionado mediante Bluetooth o MMS.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el archivo seleccionado.
- ▶ **Mover:** sirve para mover el archivo seleccionado.

- ▶ **Copiar:** se usa para copiar el archivo seleccionado.
- ▶ **Cambiar nombre:** permite editar el nombre del archivo seleccionado.
- ▶ **Seleccionar varios:** Allows you to select multiple files at once to delete, copy, move, or send via message or Bluetooth®.
- ▶ **Ordenar por:** permite ordenar las carpetas por Nombre, Fecha y Tipo.
- ▶ **Información del archivo:** permite ver información sobre el archivo seleccionado.

Admin. de archivos

Permite ver los archivos o carpetas admitidos por el teléfono o la tarjeta de memoria.

Música de AT&T

Reproductor de música

- ▶ **Todas las canciones:** puede ver todas las canciones de la biblioteca de música.
- ▶ **Listas de reproducción:** Allows you to create your own playlists by choosing songs from the All Songs menu list.
- ▶ **Artistas:** Shows the list of artists of all the songs in your music library and all the songs pertaining to that artist.
- ▶ **Álbumes:** Shows the list of albums of all the songs in your music library and all the songs pertaining to that album.
- ▶ **Géneros:** Shows the list of genres of all the songs in your music library and all the songs pertaining to that genre.
- ▶ **Reproducción aleatoria:** Shuffles playing order of songs in your library and allows you to listen to the songs in random order.

Sugerencia

El reproductor de música ejecuta formatos como MP3, WMA, AAC, 3GP y MP4.

! Nota

Es probable que los derechos de autor de los archivos de música estén protegidos por las leyes de derecho de autor y propiedad intelectual. Antes de descargar o copiar archivos, asegúrese de cumplir con las condiciones de uso de las leyes de materiales.

Para reproducir temas de la tarjeta SD o transferirle canciones, debe haber espacio disponible en la tarjeta.

Reproducir música

Para escuchar la música que ha transferido a su teléfono, siga estos sencillos y rápidos pasos:

Reproducir música con la tapa abierta

1. Press the right soft key  **Menu** to open the Main Menu.
2. Seleccione **Música de AT&T**.
3. Seleccione **Reproductor de música** para ver las opciones. Puede elegir entre Todas las canciones, Listas de reproducción, Artistas, Álbumes y Géneros para seleccionar su música o simplemente puede seleccionar Reproducción aleatoria para ordenar la colección al azar.
 - Presione la tecla  para **Reproducir/Pausar** la canción seleccionada. Durante la reproducción, presione la tecla de navegación hacia arriba o abajo para modificar el volumen y hacia la izquierda o derecha para ir a la canción siguiente o anterior.
 - While playing music, press the right soft key  **Minimize** to minimize the music player and access other phone functions while music is playing.

Agregar música al teléfono

Pueden agregarse archivos de música al teléfono mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- ▶ Download music and ringtones over the AT&T network directly to your device via the **Shop Music** link in the AT&T Music Folder or the **Shop Tones** link in the Audio folder of My Stuff.
- ▶ Desde una recopilación de medios digitales existente en la computadora, mediante Windows Media® Player y/o Windows Explorer.
- ▶ Desde la computadora mediante otros servicios de suscripción de música, como Napster o eMusic.

Adquirir y descargar música directamente al teléfono

1. Con la tapa abierta, presione la tecla de función derecha  **Menú** para abrir el menú principal.
2. Presione  o use las teclas de navegación para seleccionar **Música de AT&T**.
3. Seleccione **Comprar música**.
4. Explore la página **Comprar música** para descargar los más exitosos temas, timbres y otros contenidos personalizados directamente al teléfono.

! Nota

Algunos sitios manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas mediante transmisión por secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios, para evitar gastos basados en el uso de datos.

! Nota

Es posible que se apliquen cargos adicionales al descargar música, timbres, etc.

Transferir música con la computadora

Antes de comenzar

You will need the following:

- ▶ Windows Media® Player 10 (o superior) u otro software de administración de música digital, como Napster o eMusic.
- ▶ Música en la PC en uno de los siguientes formatos: MP3, WMA, AAC, 3GP, MP4
- ▶ Cable de datos USB *

* La tarjeta MicroSD™ y el cable de datos USB se venden por separado; visite att.com/wireless para obtener más detalles.

! Nota

Este dispositivo no es compatible con iTunes ni con los archivos de iTunes.

Transferir música desde el servicio de música digital (como Napster o eMusic)

1. Desde la computadora, abra su cliente de administración de música de PC preferido.
2. Descargue la canción seleccionada en su biblioteca.
3. Asegúrese de que la tarjeta microSD esté insertada correctamente en el teléfono.
4. Use el cable del adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora.
5. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje "Conectado en modo de sincronización de música". En la pantalla de la computadora aparecerá un mensaje emergente anunciando la detección del dispositivo GW370 de LG. Si el dispositivo no se detecta, es posible que sea necesario modificar la configuración de la conexión USB. Para obtener más información, consulte la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** en la página 72.

6. Siga las instrucciones del servicio de música para transferir música al dispositivo.

! Nota

Si tiene un concentrador USB, es preferible que conecte el teléfono directamente a la computadora en lugar de conectarlo al concentrador.

Transferir música con Windows Media Player

1. Abra Windows Media® Player en la computadora (versión 10.0 o superior).
2. Use el cable del adaptador USB para conectar el teléfono a la computadora.
3. Una vez establecida la conexión USB, el teléfono muestra el siguiente mensaje "Conectado en modo de sincronización de música". En la pantalla de la computadora aparecerá un mensaje emergente anunciando la detección del dispositivo GW370 de LG.

! Nota

Si tiene un concentrador USB, es preferible que conecte el teléfono directamente a la computadora en lugar de conectarlo al concentrador. Si la computadora de destino no detecta el teléfono recién conectado, si aparece un cuadro de diálogo del reproductor MTP en la pantalla de la computadora o si no se produce la detección, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** en la página 72.

- Desde la aplicación Windows Media® Player, haga clic en la ficha de sincronización.
- Seleccione la ubicación de destino que tendrán los archivos de medios. [The LG GW370 Music Sync Player appears in a drop-down list.](#)
- [Browse the available playlists or songs from your Music Library. When you find one you like, drag it to the LG GW370 panel on the right side of the application.](#)

- Haga clic en el botón de inicio de sincronización ubicado en el ángulo inferior derecho de la aplicación para descargar las canciones seleccionadas en el teléfono. No desconecte el teléfono durante este proceso.
- Una vez finalizada la sincronización, podrá desconectar el conector USB del teléfono.

Arrastrar y colocar música usando el teléfono GW370 de LG como dispositivo de almacenamiento masivo

- [1. Insert a microSD memory card into the phone.](#)
- Encienda el teléfono.
- Conecte el dispositivo a una computadora mediante un cable de datos USB del teléfono GW370 de LG.
- En la computadora, ingrese a Mi PC.
- La tarjeta de memoria aparecerá en "Dispositivos con medios extraíbles" en la misma ubicación que una unidad de disco óptica.

! Nota

La PC le asignará automáticamente una letra de unidad de disco.

6. Examine los archivos en una nueva ventana para encontrar los archivos de música deseados.
7. Arrastre la música deseada desde la ventana de la PC y colóquela en la ventana de la tarjeta de almacenamiento.
8. Desconecte del cable el dispositivo de almacenamiento.
9. Acceda al reproductor de música del teléfono.

! Nota

Si la computadora de destino no detecta el teléfono recién conectado como almacenamiento masivo, pase a la sección **Cambiar la configuración de la conexión USB** que aparece a continuación.

Cambiar la configuración de la conexión USB

1. Press the right soft key  **Menu** from the standby screen.
2. Seleccione **Configuración**.

3. Seleccione **Conexión**.

4. Use la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar y seleccionar **Modo de conexión USB**.
5. Use la tecla de navegación hacia arriba o abajo para resaltar Sincronización de música (si usa Windows Media® Player u otros servicios de música digital) o Almacenamiento masivo (si arrastra y coloca archivos) y presione la tecla .
6. Vuelva a conectar el dispositivo a la PC.

Borrar archivos de música

Si transfirió archivos con la función de sincronización de música y desea eliminarlos del teléfono, debe conectar el teléfono a la computadora y eliminarlos con el mismo método que utilizó para agregar la música la primera vez. Para borrar música del teléfono, se encuentran disponibles las siguientes cuatro opciones:

1. Borrar un archivo con la función de almacenamiento masivo, en vez de la función de sincronización de música.
2. Borrar un archivo insertando directamente la tarjeta de memoria externa microSD™ en la PC.

3. Borrar un archivo con la función Borrar del teléfono.
4. Borrar los archivos mediante la opción Borrado maestro de la tarjeta de memoria.

! Nota

Tenga presente que, si usa la opción Borrado maestro, todos los datos existentes se borrarán de la tarjeta microSD™.

Acceda a la función **Borrado maestro** en el menú Configuración (Menú #.2.7.2.2).

Servicios adicionales de música

Es posible que haya otras aplicaciones de música de AT&T precargadas o disponibles para el teléfono, que le permitirán:

- ▶ Identificar el nombre, el artista y el álbum de una canción a partir de una canción de muestra.
- ▶ Escuchar los más recientes canales de radio de Hip Hop, R&B, Rock, Jazz o Country sin comerciales, donde quiera que vaya.

- ▶ Ver los más recientes videos musicales.
- ▶ Ver noticias e información sobre música.
- ▶ Cortar a su gusto tonos de timbre de las partes preferidas de sus canciones favoritas, etc.

! Nota

Algunos sitios manejan grandes volúmenes de datos (por ejemplo, vistas previas mediante transmisión por secuencias). Por eso, sería conveniente que el usuario contara con un plan de datos ilimitado antes de usar estos servicios, para evitar gastos basados en el uso de datos.

! Nota

Es posible que se apliquen cargos adicionales si se descarga contenido o se utilizan estos servicios.

Config.

Audio y tonos de timbre

Existen 5 modos de sonido: General, Vibrar, Sólo alarma y Silencio.

Las preferencias se pueden establecer en el menú Audio y tonos de timbre. Además, se puede mantener presionada la tecla  [asterisco] en la pantalla de espera para alternar entre los modos Normal y Vibración. El modo Micrófono auricular aparece disponible cuando están conectados los instrumentos correspondientes.

Comprar tonos

Permite conectarse a la tienda de tonos de timbre de AT&T.

Tono de llamada

- ▶ **Sonidos:** muestra y reproduce tonos de timbre. Puede seleccionar el tono de timbre preferido.
- ▶ **Volumen:** este menú controla el volumen del sonido de los tonos de timbre.
- ▶ **Tipo de alerta:** admite tres tipos de alerta de timbre. Timbre, Timbre y vibración y Timbre después de vibración.

- ▶ **Timbre creciente:** permite seleccionar un tipo de tono de timbre creciente que se reproduce cuando recibe una llamada. Puede activar o desactivar esta opción.

! Nota

No es posible configurar pistas de música completas como tonos de timbre ni de mensaje.

Tono de mensaje

- ▶ **Sonidos:** permite acceder a los tonos de mensajes y reproducirlos. Esos tonos pueden descargarse de tiendas de tonos de timbre.
- ▶ **Volumen:** este menú controla el volumen del tono de mensajes.
- ▶ **Tipo de alerta:** admite 4 tipos de alerta de mensaje: Silencio, Vibrar, Sólo timbre, y Timbrar y vibrar.
- ▶ **Intervalo de alerta:** admite 5 tipos de alerta de mensaje: Una vez, Cada 2 min., Cada 5 min., Cada 10 min. y Cada 15 min.

Tono de alerta

- ▶ **Sonidos:** permite seleccionar un conjunto de tonos de alerta. Admite 2 tipos de tono de alerta, Tono de alerta 1 y Tono de alerta 2.
- ▶ **Volumen:** este menú controla el volumen del tono de alerta.
- ▶ **Tipo de alerta:** permite pasar los tonos de alerta a Timbre o a Silencio.

Tono de teclado

Esta opción de menú permite seleccionar un tono que suene en el teléfono cuando se presiona una tecla en la pantalla del teclado de marcado. Se puede seleccionar una de estas opciones: **Pitido** o **Voz**.

Multimedia

Llamada

Tonos al encender/apagar

Puede cambiar el estado de los tonos de encendido o apagado a **Timbrar** o **Silencio**.

Config. del teléfono

Fecha y hora

- ▶ **Establecer fecha:** permite especificar el día, el mes y el año. Puede volver a establecer la actualización automática mediante el menú Actualización automática (a continuación).
- ▶ **Formato de fecha:**
ddd, MMM DD (día, mes fecha)
MM/DD/AAAA (mes/día/año)
DD/MM/AAAA (día/mes/año)
AAAA/MM/DD (año/mes/día)
- ▶ **Establecer hora:** permite especificar la hora actual. El formato de la hora se puede elegir con la opción de menú Formato de hora.
- ▶ **Formato de hora:** 12 horas o 24 horas
- ▶ **Actualización automática:** si activa esta función, el teléfono actualizará la fecha y la hora automáticamente según los datos actuales correspondientes al huso horario en que se encuentre.

Idiomas

Puede cambiar el idioma para el texto que se visualiza en su teléfono. Este cambio también afectará al modo de Entrada de idioma.

Establecer teclas de acceso directo

Puede modificar las preferencias sobre las teclas de acceso directo actualmente asignadas a las teclas de navegación (cuando se encuentre en el modo de espera).

Bloqueo del teclado

Puede establecer el tiempo previo al bloqueo automático de teclas.

Establecer modo de vuelo

Permite usar sólo las funciones del teléfono que no requieran el uso de la red inalámbrica cuando esté en un avión o en lugares en los que se prohíbe usar la red inalámbrica. Si ajusta el modo de vuelo como activado, el icono se mostrará en la pantalla en lugar del icono de señal de red.

- ▶ **Encendido:** no se pueden hacer (ni recibir) llamadas, incluidas las de emergencia, ni usar otras funciones que requieran cobertura de red.
- ▶ **Apagado:** puede desactivar el modo de vuelo para acceder a la red.

Seguridad

Existen diversos códigos y contraseñas para proteger las funciones y la configuración del teléfono. En las secciones siguientes, se presenta una descripción de esos métodos de protección.

- ▶ **Bloqueo de teléfono:** puede usar un código de seguridad para evitar el uso no autorizado del teléfono. Si el bloqueo del teléfono se establece en Al encender, el teléfono le pedirá el código de seguridad cada vez que se encienda el teléfono. El código predeterminado para bloquear el teléfono es "0000". Si establece el bloqueo del teléfono en Al cambiar SIM, el teléfono solicitará el código de seguridad sólo cuando cambie la tarjeta SIM. Si establece el bloqueo del teléfono en Bloquear teléfono ahora, el teléfono se bloqueará de inmediato.

- ▶ **Solicitud de cód. PIN:** cuando se activa la función de solicitud de código PIN, deberá introducir el código PIN cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, ninguna persona que no tenga el código PIN podrá usar el teléfono sin su consentimiento.

! Nota

Antes de desactivar la función de solicitud del código PIN, deberá introducir ese código.

Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Encendido:** deberá introducir el código PIN cada vez que se encienda el teléfono.
- ▶ **Apagado:** el teléfono se conecta directamente a la red cuando se enciende.
- ▶ **Número de marcación fija:** permite restringir las llamadas recibidas a números de teléfono seleccionados, si la tarjeta SIM admite esta función. Se necesitará el código PIN2.

• FDN activado/desactivado

- **Encendido:** solo puede llamar a números de teléfono almacenados en la lista FDN. Debe introducir su PIN2.

- **Apagado:** puede llamar a cualquier número.

- **Lista FDN:** puede ingresar una nueva entrada FDN.

! Nota

No todas las tarjetas SIM cuentan con el código PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, no aparecerá esta opción de menú.

- ▶ **Cambiar códigos:** esta función permite cambiar la contraseña actual por una nueva. Para eso, deberá ingresar la contraseña actual y luego especificar la nueva. Es posible cambiar los códigos de acceso a: Código de seguridad, PIN1, PIN2.

Restablecer configuraciones

Esta función permite restaurar la configuración de fábrica. Para hacerlo, se necesita ingresar el código de seguridad.

▶ **Reinicio maestro:** restaura la configuración del teléfono (por ejemplo, las opciones de audio, pantalla, idioma, fecha y hora, Bluetooth®) a los valores predeterminados.

▶ **Borrado maestro:** borra el contenido descargado o creado por el usuario (por ejemplo, imágenes o videos) del teléfono y de la tarjeta de memoria externa. Consulte la sección a continuación para obtener más información sobre el funcionamiento de la opción Borrado maestro:

• Teléfono

- Borra de la memoria del teléfono todas las imágenes, el audio y los videos descargados o creados por el usuario.
- Restaura la información personal almacenada en la memoria del teléfono (por ejemplo, la agenda, los mensajes, las tareas, las alarmas, los planes de calendario) a los valores predeterminados.

- Restaura la configuración almacenada en la memoria del teléfono a los valores predeterminados.

- **Tarjeta de memoria:** borra todo el contenido de la tarjeta de memoria externa.

Pantalla

Comprar tapices

Se conecta con el sitio de descarga de gráficos de AT&T.

Fondos de pantalla

Este menú permite establecer una imagen y colores sólidos como fondo de pantalla.

Fuentes

Este menú permite configurar el tamaño y el color de las fuentes que usa el teléfono.

Relojes y calendario

Esta función permite seleccionar un reloj o calendario para que aparezca en la pantalla de espera.

Brillo

Puede configurar el brillo de la pantalla y el teclado.

Tiempo de luz de fondo

Use esta opción para establecer el tiempo que debe permanecer encendida la luz de fondo de la pantalla, el teclado numérico y el teclado.

Esquemas de colores

Mediante esta función, es posible cambiar el color del menú, el área de teclas de función, el área de la barra de título y el cursor. Puede elegir esquemas en Blanco o Negro.

Estilos de menú

Es posible establecer el estilo del menú principal en Iconos o Lista.

Illuminación del teclado

Puede establecer el intervalo y color del teclado.

Teclado táctil

Puede personalizar la configuración táctil y cambiar las preferencias de efecto de la respuesta táctil.

Vibración de pant. táctil

Permite activar o desactivar la vibración.

Tocar el nivel de vibración táctil

Intensidad de vibración: permite controlar la intensidad de la vibración.

Llamada

Desvío de llamadas

Cuando este servicio de red está activado, las llamadas recibidas se pueden dirigir a otro número, por ejemplo, al del correo de voz. Para obtener detalles, comuníquese con AT&T. Seleccione una de las opciones de desvío de llamadas (Si está ocupado, por ejemplo) para desviar las llamadas de voz cuando la línea está ocupada o cuando se rechaza una llamada recibida.

Config.

Están disponibles las siguientes opciones:

- ▶ **Todas las llamadas de voz:** desvía las llamadas de voz incondicionalmente.
- ▶ **Si está ocupado:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.
- ▶ **Si no hay respuesta:** desvía las llamadas de voz que usted no responde.
- ▶ **Si está fuera del alcance:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura.

Enviar mi número

Este servicio de red permite establecer que se muestre (Encendido) o se oculte (Apagado) su número de teléfono a la persona que está llamando. Si prefiere usar distintos valores de configuración para diferentes proveedores de servicios, puede seleccionar Establecido por red.

Marcación automática

Si se activa esta función, el teléfono vuelve a marcar el número que está intentando llamar (hasta 10 veces) después de escuchar una rápida señal de ocupado. Presione la tecla  [FIN] para detener los intentos de llamada.

Esta función intenta volver a marcar los números que estén ocupados debido a la red inalámbrica. No vuelve a marcar el número de un teléfono ocupado.

! Nota

No se emite alerta alguna que indique que se conectó la llamada. Debe permanecer atento para oír cuando se realiza la conexión de la llamada.

Modo de respuesta

Le permite determinar cómo atender el teléfono.

- ▶ **Cualquier tecla:** permite responder a una llamada recibida al presionar cualquier tecla, excepto la tecla  [FIN], las teclas laterales de volumen, la tecla de cámara o la tecla de función derecha [Silencio].
- ▶ **Solamente tecla Enviar:** la llamada entrante se atenderá al presionar únicamente la tecla  [ENVIAR].

Alerta de minuto

Esta opción permite especificar si el teléfono emitirá un sonido cada vez que transcurra un minuto en una llamada para que esté al tanto de la duración de la llamada.

Llamada en espera

La red enviará una notificación de que está recibiendo una nueva llamada entrante cuando tenga una llamada en curso. Seleccione **Activar** para solicitarle a la red que active la llamada en espera, **Desactivar** para que la red desactive la llamada en espera o **Ver estado** para verificar si la función está activada o no.

Rechazar de Llamadas

Este menú permite habilitar o deshabilitar el rechazo de llamadas para todos los números o sólo los números de la lista de llamadas rechazadas.

- ▶ **Rechazo de llamadas activado/desactivado:** permite activar o desactivar el rechazo de llamadas. Cuando se establece la opción **Rechazar todas las llamadas**, todas las llamadas recibidas se dirigen directamente al correo de voz. **Rechazar en lista:** permite activar el rechazo de llamadas para los números guardados en la lista de llamadas rechazadas.
- ▶ **Lista de llamadas rechazadas:** permite configurar el modo de rechazo de llamadas en forma condicional. Después de tocar [Nuevo], puede agregar una entrada a la lista de rechazo de llamadas seleccionando [Lista de contactos] o [Nuevo número]. Al agregar un número a la lista, es posible agregarlo ingresándolo directamente o buscándolo en la lista de contactos.

Enviar tonos DTMF

Seleccione entre Encendido o Apagado.

TTY

Seleccione entre TTY completo, Conversar TTY, Escuchar TTY o TTY apagado.

Duración y costo

Puede comprobar la duración de llamada y el contador de datos.

Conexión

Bluetooth

El teléfono dispone de tecnología inalámbrica Bluetooth® incorporada que posibilita la conexión, sin necesidad de cables, entre el teléfono y otros dispositivos Bluetooth®, como dispositivos de manos libres, computadoras, PDA u otros teléfonos. Los dispositivos registrados en el teléfono sólo pueden conectarse de a uno por vez. (Para hacer una conexión con el mismo tipo de dispositivo o cambiar las preferencias de Bluetooth®, desconecte primero el dispositivo existente).

También puede intercambiar, por ejemplo, tarjetas de visita, elementos de calendario e imágenes.

Perfil manos libres

Este icono aparece cuando se usa el perfil de manos libres mediante el dispositivo de manos libres. Esto le permite llamar con una conexión de Bluetooth®.

Perfil A2DP

Este icono aparece cuando se usa el perfil A2DP entre el dispositivo de audífonos estéreo y el teléfono. Esto le permite escuchar un clip de audio. A2DP es el perfil de distribución de audio avanzado, que ofrece compatibilidad con audio de transmisión continua tanto monoaural como estéreo mediante el uso de Bluetooth®.

Perfil de manos libres y A2DP

Este icono aparece cuando los dos perfiles de manos libres y el A2DP se usan entre el dispositivo compatible y el teléfono. Esto le permite llamar y escuchar un clip de audio con una conexión Bluetooth®.

Para usar los dispositivos, consulte el manual que viene con cada uno de ellos.

! Nota

Recomendamos que su teléfono y el dispositivo Bluetooth® con el que se esté comunicando estén a 10 metros de distancia, como máximo. La conexión puede mejorarse si no hay objetos sólidos entre su teléfono y el otro dispositivo Bluetooth®.

Opciones del menú Bluetooth

- ▶ **Activar/Desactivar:** este menú activa o desactiva Bluetooth®.
- ▶ **Mi visibilidad: activada/desactivada**
 - Si activa esta opción, el teléfono queda expuesto a otros dispositivos Bluetooth®.
 - Si la desactiva, el teléfono se mostrará sólo a los dispositivos con los que ya esté vinculado.
- ▶ **Buscar nuevo dispositivo:** esta función permite buscar y agregar nuevos dispositivos.

- ▶ **Mis dispositivos:** esta función permite ver la lista de todos los dispositivos que están vinculados con el teléfono.

1. Seleccione la tecla **[Opciones]** > **[Agregar nuevo dispositivo]** para buscar el dispositivo que puede estar conectado y que esté dentro del rango de alcance.
2. Si desea detener la búsqueda, presione la tecla de función derecha **[Cancelar]**.
3. Se mostrarán todos los dispositivos encontrados.

Para seleccionar el dispositivo deseado, presione la tecla  **[Aceptar]** e introduzca la contraseña.

- ▶ **Mi información de Bluetooth®:** este menú permite configurar el perfil para Bluetooth®.
 - **Mi nombre:** permite cambiar el nombre del teléfono que otros dispositivos Bluetooth® pueden ver.
 - **Servicios admitidos:** muestra todos los servicios compatibles con el teléfono.
 - **Almacenamiento primario:** permite establecer el almacenamiento predeterminado en Memoria del teléfono o Tarjeta de memoria para los archivos recibidos por Bluetooth®.

Modo de conexión USB

Puede transferir archivos desde una PC compatible a la memoria de su teléfono con Almacenamiento masivo. Al conectar el teléfono a una PC con el cable USB, esto se mostrará como disco extraíble mediante Windows Explorer.

El Modo de conexión USB determina la manera en que el teléfono se comunicará con otros dispositivos USB cuando estén conectados por un cable USB.

Perfiles de Internet

Este menú muestra los perfiles de Internet. Puede agregar, borrar y editar perfiles de Internet con el menú **[Opciones]**. No obstante, es imposible borrar o editar las opciones de configuración predeterminadas que AT&T proporciona.

Puntos de acceso

Este menú muestra los puntos de acceso. Puede registrar, borrar y editar con el Menú Opciones. No obstante, es imposible borrar o editar las opciones de configuración predeterminadas que AT&T proporciona.

Memoria

Espacio utilizado

Esta función muestra el estado de la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria (si está instalada).

Común (teléf.)

Esta función muestra el estado de la memoria del teléfono y la memoria que utilizan los archivos de audio, imagen, video, MMS, Java y otros tipos de archivos.

Reservada (teléf.)

Esta función muestra el estado de la memoria reservada que se utiliza para mensajes de texto, contactos, elementos de calendario, tareas y bloc de notas.

Tarjeta de memoria

Si en la ranura para tarjetas, el teléfono tiene insertada una tarjeta de memoria, es posible guardar imágenes, sonidos y videos en la tarjeta de memoria. Puede comprobar el estado actual de la tarjeta de memoria externa en este menú de estado de memoria.

Tarjeta SIM

Esta función muestra el estado de la memoria de la tarjeta SIM.

Establecer valores predeterminados de almacenamiento

Puede configurar el lugar de almacenamiento predeterminado para cada caso. Cuando necesite guardar archivos de la cámara, descargas, Bluetooth y el grabador de voz, elija si desea guardar esos archivos en la memoria del teléfono o tarjeta de memoria. Puede configurar cada caso por separado o elegir Todo y configurar el mismo almacenamiento predeterminado para todo.

Configuraciones de aplicación

Este menú permite ajustar la configuración de las siguientes funciones del teléfono.

Compartir video

- ▶ **Alerta de audio:** habilita/deshabilita el alerta sonoro cuando la sesión de video compartido está disponible.

- ▶ **Grabación automática:** habilita/deshabilita la grabación automática de clip de video cuando la sesión de video compartido en vivo se inicia.

Mensajes

Navegador

Este menú permite configurar el navegador ubicado en el menú Mis cosas (Menú > Mis cosas > Aplicaciones > Navegador).

Cuentas

Esta sección incluye la información de red que se utiliza para que el navegador se conecte a Internet. Seleccione la cuenta que desea al tocar la pantalla y luego [Activar]. Esto activará la cuenta que se utilizará para las conexiones futuras. Esto activará la cuenta que se utilizará para las conexiones futuras. MEdia Net es la cuenta predefinida que se configura como predeterminada.

- ▶ **Activar:** permite seleccionar una cuenta de la lista de cuentas para que pueda utilizarse en futuras conexiones.
- ▶ **Ver:** muestra la información específica de la cuenta.

Config.

! Nota

No puede editar ni borrar las cuentas preconfiguradas. Si desea crear una cuenta nueva, complete la información de red.

1. Nombre de cuenta: el nombre asociado a la nueva cuenta.
2. Página de inicio: dirección URL de la página de inicio.
3. Perfil de Internet: se puede elegir uno entre los distintos perfiles de Internet.

Tenga presente que puede elegir un perfil de Internet al seleccionar la opción de la lista en la tecla central.

! Nota

1. AT&T proporciona opciones de configuración predeterminadas con respecto a la información de la cuenta.
2. Al crear o editar una cuenta debe tener precaución. El navegador no puede conectarse a Internet si la información de la cuenta no es correcta.

Aspecto

Puede elegir la configuración del aspecto del navegador (Tamaño del texto, Codificación de caracteres, Control de desplazamiento, Mostrar imagen, Java Script).

Memoria caché

Las páginas web visitadas almacenan información en la memoria del teléfono. Este menú permite administrar esa función.

- ▶ **Borrar caché:** borra todos los datos almacenados en la memoria caché.
- ▶ **Permitir caché:** establece un valor para especificar si el intento de conexión se hace mediante la memoria caché o no.

! Nota

La memoria caché es una memoria de búfer que permite almacenar datos de forma temporal, especialmente los que provienen de Internet.

Cookies

La información de los servicios a los que ha accedido está almacenada en lo que se denomina Cookie.

Desde este menú, puede elegir Permitir cookies o no, o Borrar cookies que ya contiene el teléfono.

Borrar información de inicio de sesión

Borra la información de inicio de sesión del navegador.

Configuración de la pantalla

Puede cambiar la configuración de la pantalla del navegador (Modo de imagen).

Seguridad

Se muestra una lista de certificados disponibles.

- ▶ **Certificados:** puede ver la lista de certificados y observarla en detalle.
- ▶ **Borrar sesión:** elimina la sesión segura.

Modo de navegación

Puede cambiar los métodos de navegación del explorador.

- ▶ **Navegación de 4 vías:** el cursor del navegador se desplaza o sigue los hipervínculos.
- ▶ **Puntero del mouse:** puede mover el cursor como un puntero de mouse.

Emergente seguro

Puede activar o desactivar los elementos emergentes que indican si la página es segura o no.

Acceso directo del navegador

Si se activa, puede usar el navegador de manera más rápida y conveniente con el teclado del teléfono. Si se activa el acceso directo, se pueden utilizar los siguientes accesos directos.

Config.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Introducir URL | 2. Página reciente |
| 3. Agregar esta página | 4. Página arriba |
| 5. Pantalla completa | 6. Descripción de la página |
| 7. Página abajo | 8. Nueva ventana/ficha |
| 9. Buscar texto | 0. Ampliar |
| *. Ver marcadores | #. Reducir |

Comando de voz

• Modo

- **Velocidad:** el comando de voz se acorta.
- **Normal:** el comando de voz se reproduce normalmente.

• Mejor coincidencia

- **1 coincidencia:** se muestra la coincidencia más probable para encontrar un número en la agenda.
- **4 coincidencias:** se muestran los cuatro nombres que más coinciden para encontrar un nombre en la agenda.

• Sensibilidad

- **Alta:** raramente el comando de voz del usuario y el sonido del entorno afectan el funcionamiento y el rendimiento del mecanismo de reconocimiento de voz.
- **Mediana:** normalmente el comando de voz del usuario y el sonido del entorno afectan el funcionamiento del mecanismo de reconocimiento de voz.
- **Baja:** el comando de voz del usuario y el sonido del entorno afectan considerablemente el funcionamiento del mecanismo de reconocimiento de voz.

• Modo Enc altvz

- **Activación automática:** cuando selecciona esta opción, el sonido es lo suficientemente alto para ser escuchado cuando el teléfono está lejos del oído, en un lugar distante.
- **Apagado:** cuando selecciona esta opción, el sonido es más bajo y no puede escucharse cuando el teléfono está lejos del oído, a la distancia.

• Alerta de llamada

- **Sólo timbre:** al recibir una llamada, el teléfono suena reiteradamente.
- **Timbre después de nombre:** al recibir una llamada, el teléfono informa una vez el nombre del contacto que usted guardó y luego suena reiteradamente.
- **Repetición de nombre:** al recibir una llamada, el teléfono informa reiteradamente el nombre del contacto que usted guardó.

Actualización de software

De existir nuevo software, el servidor de AT&T notifica a los dispositivos mediante un mensaje automático WAP. Además, el usuario puede comprobar la actualización del software mediante el menú "Comprobar actualizaciones". Si el nuevo software no existe, el usuario no puede usar esta función por 24 horas.

Antes de actualizar el software después haberlo descargado del servidor de AT&T, el usuario puede decidir posponer esa acción. Es posible establecer que se emita un recordatorio en 30 minutos, 1 hora o 4 horas. Una vez transcurrido el tiempo especificado, el usuario recibirá otra notificación o podrá reanudar la operación pospuesta con este menú en cualquier momento. La actualización de software sólo puede posponerse tres veces y se iniciará automáticamente una vez transcurrido el tercer período de posposición.

Información del teléfono

Este menú permite ver datos como Mis números, Fabricante, Nombre del modelo, ID del dispositivo, Versión de hardware, Versión de software, Idioma y Versión de clientes DM.

Preguntas y respuestas

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descrito en esta sección.

P ¿Cómo puedo ver la lista de llamadas marcadas, recibidas y perdidas?

R Presione la tecla .

P ¿Por qué en ciertas áreas la conexión no es estable o no se oye bien?

R Cuando la recepción de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser inconsistente o inaudible. Diríjase a otra área e inténtelo otra vez.

P ¿Por qué la conexión no es estable o se desconecta de repente, incluso una vez establecida?

R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, una conexión puede cortarse incluso después de haberse establecido. Inténtelo nuevamente más tarde o desde otra área.

P ¿Por qué no se enciende la pantalla LCD?

R Extraiga la batería y después reemplácela. Luego encienda el teléfono. Si el problema persiste, cargue completamente la batería e inténtelo de nuevo.

P ¿Por qué el teléfono se calienta?

R El teléfono puede calentarse si se pasa mucho tiempo con una llamada, jugando juegos o incluso navegando por Internet. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.

P ¿Por qué la batería se agota tan rápido cuando se usa normalmente?

R Esto puede ocurrir por el entorno del usuario, una gran cantidad de llamadas o una señal débil.

P ¿Por qué no se marca ningún número cuando uno recupera una entrada de la agenda?

R Compruebe que el número se haya almacenado correctamente mediante la función de búsqueda de la agenda. Vuélvalo a guardar, de ser necesario.

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular, y es posible que algunos se vendan por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte con su distribuidor local para conocer la disponibilidad.

Adaptador de viaje

Este adaptador permite cargar la batería. Se conecta a tomacorrientes de 120 voltios y 60 Hz, comunes en los Estados Unidos.



Batería

Se dispone de baterías estándares.



! Nota

- Utilice siempre accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar según la región; para mayor información, consulte con la empresa o el agente de servicio técnico de su región.

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante sobre el uso y el funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con detenimiento para lograr un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o uso incorrecto del teléfono. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por el fabricante puede anular la autoridad de el usuario para operar el equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de elevada humedad, como el baño, piscinas, etc.

Siempre guarde el teléfono alejado del calor.

Nunca guarde el teléfono en lugares en los que pueda quedar expuesto a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o mayores que 40 °C (104 °F), como al aire libre en condiciones climáticas extremas o en el auto en un día de calor. La exposición al frío o al calor excesivo puede producir averías o daños al producto, o producir una falla catastrófica.

Tenga cuidado al utilizar el teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos.

Las emisiones de radiofrecuencia (RF por su sigla en inglés) del teléfono celular pueden afectar equipos electrónicos cercanos que tengan una protección inadecuada. Debe consultar a los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como los marcapasos y los audífonos, para determinar si son susceptibles de recibir interferencias del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en un centro hospitalario o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas, ya que esto puede hacer que la batería estalle.

¡IMPORTANTE! Antes de usar el teléfono, lea la información de seguridad de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones (TIA por su sigla en inglés) en la página 97.

Información de seguridad

Lea estas simples pautas. No cumplir las reglas podría ser peligroso o ilegal. En esta guía del usuario se ofrecen detalles adicionales.

- ▶ No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- ▶ Manténgala alejado de aparatos eléctricos, tales como TV, radios y computadoras personales.

- ▶ La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.
- ▶ No la deje caer.
- ▶ No someta esta unidad a vibración mecánica o golpe.
- ▶ La cubierta del teléfono podría dañarse si se lo envuelve o se lo cubre con un envoltorio de vinilo.
- ▶ Use un paño seco para limpiar el exterior de la unidad. (No use solventes tales como benceno, thinner o alcohol).
- ▶ No permita que la unidad entre en contacto con humo o polvo excesivo.
- ▶ No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.
- ▶ No toque la pantalla con un objeto punzante; de lo contrario, podría dañar el teléfono.
- ▶ No exponga el teléfono al contacto con líquidos o humedad.
- ▶ Use los accesorios tales como auriculares con precaución. No toque la antena innecesariamente.

Información y cuidado de la tarjeta de memoria

- ▶ La tarjeta de memoria no puede utilizarse para grabar datos protegidos por derechos de autor.
- ▶ Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños.
- ▶ No deje la tarjeta de memoria en un lugar muy caluroso.
- ▶ No desarme ni modifique la tarjeta de memoria.

Información de la FCC sobre exposición a RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esas pautas son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con las pautas de la FCC y estos estándares internacionales.

PRECAUCIÓN

Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC. No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

Operaciones de uso en el cuerpo

Este dispositivo fue probado para operaciones típicas de uso en el cuerpo, con la parte posterior del teléfono a 2 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición a RF de la FCC y deben evitarse.

Cumplimiento de Clase B con el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de Parte 15.105

Este equipo ha sido analizado y se encontró que cumple con los límites para un aparato/dispositivo digital Clase B, según a la Parte 15 de Reglamentos de el FCC. Estos límites son diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que interferencia no ocurrirá en una instalación particular.

Si este equipo causa interferencia o recepción de televisión dañina, cual puede ser determinada apagando o encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia usando uno o más de los pasos siguientes:

- ▶ Reorientar o relocalizar la antena de recibir.
- ▶ Aumentar la separación entre el equipo y el receptor/auricular.
- ▶ Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente de donde está conectado el receptor/auricular.
- ▶ Consulte al representante o al técnico de radio/televisión con experiencia por ayuda.

Precauciones para la batería

- ▶ No la desarme, la abra, la doble, la deforme, o la desarmen en pedazos.
- ▶ No modifique o reestructure con el fin de introducir objetos ajenos a la batería, no la sumerja o la exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, no la haga explotar u otro peligro.

- ▶ Solo úse la batería para el sistema que fue diseñado.
- ▶ Solo use la batería con un sistema de carga que fue calificado con el sistema estándar. Usar una batería o cargador no calificados puede presentar peligro de fuego, explosión, fuga u otro peligro.
- ▶ No permita que la batería haga corto circuito o permita que conductos u objetos metálicos hagan contacto con las terminales de la batería.
- ▶ Sustituya la batería solo con otra batería que haya sido calificada con el sistema estándar, IEE-Std-1725-200x. Usar una batería no calificada puede representar un riesgo de fuego, explosión, fuga u otro peligro.
- ▶ Desagase rápidamente de baterías usadas de acuerdo a las regulaciones locales.
- ▶ El uso de la batería por niños debe ser supervisado.
- ▶ Evita que el teléfono se caiga o la batería. Si el teléfono o batería se caen, especialmente en una superficie dura, y el usuario sospecha que hubo un daño, lleve los al centro de servicio para una inspección.

Por su seguridad

- ▶ Uso impropio puede resultar en fuego, explosión, u otro peligro.
- ▶ Para esos aparatos que utilizan un puerto USB como fuente de carga, el usuario del manuario de este aparato debe incluir un anuncio diciendo que el teléfono debe estar conectado a productos que contengan el logo USB-IF o han completado el programa de cumplimiento.

Precauciones para el adaptador (cargador)

- ▶ El uso del cargador de batería incorrecto podría dañar su teléfono y anular la garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de batería están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

No exponga el cargador de batería ni el adaptador a la luz directa del sol ni lo use en lugares de elevada humedad, como el baño.

Protección de los oídos

- ▶ Si se expone a sonidos muy fuertes por largos períodos, la audición puede verse perjudicada. Por tal motivo, le recomendamos que no encienda ni apague el teléfono móvil cuando lo tenga cerca del oído. También le aconsejamos que el volumen tanto de la música como de las llamadas esté a un nivel razonable.
- ▶ Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es de vital importancia cuando intente cruzar la calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de TIA

Esta sección proporciona la información completa de seguridad de TIA para teléfonos inalámbricos manuales. El manual del propietario debe contener información sobre marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos para la certificación CTIA. Se recomienda el uso de los demás términos de TIA cuando sea apropiado.

Exposición a la señal de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja energía. Cuando está encendido, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por su sigla en inglés) adoptó las pautas de exposición a la radiofrecuencia con niveles de seguridad para los teléfonos inalámbricos manuales. Estas pautas son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los organismos de estándares internacionales y de los EE. UU.

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones exhaustivas y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y físicos de universidades, organismos gubernamentales dedicados a la salud e industrias revisaron la recopilación de estudios de investigación para desarrollar la norma ANSI (C95.1).

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación, Comisión Internacional para la Protección contra las Radiaciones No Ionizantes

El diseño de este teléfono cumple con las pautas de la FCC (y esos estándares).

Cuidado de la antena

Use solamente la antena de reemplazo proporcionada o una antena aprobada. Las antenas, las modificaciones o los complementos no autorizados pueden dañar el teléfono y violar las regulaciones de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como sostendría cualquier otro teléfono: con la antena apuntando hacia arriba y por sobre el hombro.

Indicaciones de seguridad

Sugerencias para el funcionamiento eficiente del teléfono

Para que el teléfono funcione de manera más eficiente:

- ▶ Al usar el teléfono, no toque la antena sin necesidad. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione en un nivel de energía superior al necesario.

Conducción de vehículos

Consulte las leyes y las normas sobre el uso de teléfonos celulares en las áreas donde conduce. Siempre obedézcalas. Además, si usa el teléfono mientras conduce:

- ▶ Preste total atención a la conducción del vehículo, conducir de manera prudente es su primera responsabilidad.
- ▶ Use la función manos libres, si está disponible.
- ▶ Salga del camino y estacione antes de realizar o responder una llamada si así lo requirieran las condiciones de manejo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, es posible que ciertos equipos electrónicos no estén protegidos contra estas señales del teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son consistentes con la investigación independiente y las recomendaciones del Instituto de investigación tecnológica inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- ▶ No deben llevar el teléfono en el bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia;
- ▶ Si por alguna razón sospecha de que haya interferencia, apague el teléfono de inmediato.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, es conveniente que consulte a AT&T.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún dispositivo médico, consulte con el fabricante si éste se encuentra adecuadamente protegido de la radiofrecuencia externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención a la salud

Apague el teléfono en los centros de atención a la salud si cualquier indicación en el área le pide que lo haga. Es posible que los hospitales o centros de atención a la salud usen equipos que sean sensibles a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

En los vehículos, las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o con protección inadecuada. Consulte al fabricante o a su representante sobre su vehículo. Además, debe consultar al fabricante sobre cualquier equipo que se haya agregado a su vehículo.

Instalaciones con avisos

Apague el teléfono en cualquier instalación que tenga avisos que le piden que lo haga.

Aviones

Las regulaciones de la FCC prohíben el uso del teléfono cuando el avión está en el aire. Apague el teléfono celular antes de abordar cualquier avión.

Zonas de explosiones

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, apague el teléfono cuando esté en una zona de explosiones o en áreas con letreros que indiquen que los radios de dos vías deben apagarse. Obedezca todas las señales e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en una zona con atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en esas zonas pueden ocasionar una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.

Indicaciones de seguridad

En general, pero no siempre, las zonas con atmósfera potencialmente explosiva están señaladas claramente. Las zonas potenciales son: áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras); bajo cubierta en embarcaciones; instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustibles o sustancias químicas; vehículos que usen gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvos metálicos); cualquier otra zona en la que normalmente se le indicaría que apague el motor del vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

La bolsa de aire se infla con gran fuerza. Por eso, NO coloque objetos, incluidos equipos inalámbricos portátiles ni fijos, en la zona que se encuentra sobre la bolsa de aire o en la zona de despliegue de la bolsa. Si el equipo inalámbrico se instala de manera inadecuada en el vehículo y la bolsa de aire se infla, se pueden ocasionar lesiones graves.

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños. Además, después de leer el manual del usuario siempre manténgalo en un lugar accesible.

- ▶ No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni ralle el teléfono.
- ▶ No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- ▶ Sólo use la batería para el sistema especificado.
- ▶ Sólo use la batería con un sistema de carga calificado según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.

- ▶ Reemplace la batería sólo por otra batería calificada con el sistema según la norma IEEE 1725-2006. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- ▶ Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- ▶ Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- ▶ Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- ▶ El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- ▶ Sólo se debe conectar el teléfono a productos USB que tengan el logotipo USB-IF o que hayan completado el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados en ambientes cerrados.

Información y cuidado de la batería

- ▶ Deseche la batería correctamente o llévela al proveedor local de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicos para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- ▶ No desarme ni golpee la batería, ya que podría originar descargas eléctricas, cortocircuito e incendio. Mantenga la batería en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- ▶ Reemplace la batería cuando ya no funcione adecuadamente. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- ▶ Recargue la batería después de períodos prolongados sin uso para maximizar su vida útil.
- ▶ La vida útil de la batería varía según los patrones de uso y las condiciones del medioambiente.

Indicaciones de seguridad

- ▶ El uso prolongado de la luz de fondo, del navegador MEdia Net y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección de la batería interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación está en un estado irregular. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.
- ▶ La duración real de la batería dependerá de la configuración de red, los ajustes del producto, los patrones de uso, el tipo de batería y las condiciones ambientales.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en lugares expuestos al polvo excesivo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.

- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de conector de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o bolígrafo) podrían provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- ▶ No provoque cortocircuitos a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o bolígrafos en el bolsillo o bolso, al moverse, pueden causar un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- ▶ Usar una batería dañada o introducir una batería en la boca puede causar graves lesiones.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco ni boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por teléfono durante un período prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante el uso.

- ▶ Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- ▶ Usar el teléfono cerca de equipos receptores (como un televisor o una radio) puede causar interferencia.
- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para reemplazar la antena dañada.
- ▶ No sumerja el teléfono en el agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévalo a un Centro de servicio autorizado LG.
- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.

- ▶ No apague ni encienda el teléfono cuando lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de Alimentos y Drogas de los EE. UU. (FDA por su sigla en inglés).

1. ¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo para la salud?

La información científica disponible no demuestra que existan problemas de salud asociados con el uso de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean completamente seguros. Cuando los teléfonos inalámbricos se usan emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de las microondas. También emiten niveles bajos de energía de RF cuando están en modo de espera. Mientras que los niveles altos de RF pueden repercutir en la salud (al calentar los tejidos), la exposición a RF en bajo nivel no genera incidencias de calentamiento y no causa efectos adversos conocidos a la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a RF de nivel bajo no encontraron ningún efecto biológico. Algunos estudios sugirieron la posibilidad de que ocurran algunos efectos biológicos, pero

Indicaciones de seguridad

estos descubrimientos no han sido confirmados por otras investigaciones. En algunos casos, otros investigadores tuvieron dificultad para reproducir estos estudios o para determinar las razones de los resultados inconsistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto a la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Conforme a la ley, la FDA no analiza la seguridad de los productos que emiten radiación como los teléfonos inalámbricos, antes de que los vendan. Sin embargo, analiza los nuevos dispositivos médicos y las nuevas drogas. No obstante, la agencia tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia en un nivel que sea peligroso para el usuario. En ese caso, la FDA puede exigirles a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informen a los usuarios sobre el riesgo para la salud y que reparen, reemplacen o soliciten la devolución de los teléfonos para eliminar el peligro.

Aunque la actual información científica no justifica acciones regulatorias de la FDA, la agencia instó a la industria de teléfonos inalámbricos a que tome una serie de medidas, incluidas las siguientes:

- ▶ Respalda la investigación necesaria sobre posibles efectos biológicos del tipo de RF emitido por los teléfonos inalámbricos

- ▶ Idear teléfonos inalámbricos con un diseño que reduzca la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo.
- ▶ Cooperar y proporcionar a los usuarios la mejor información posible sobre los eventuales efectos para la salud de los seres humanos al usar teléfonos inalámbricos.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de los organismos federales responsables de los diferentes aspectos de la seguridad de la RF para garantizar los esfuerzos coordinados federales. Los siguientes organismos pertenecen a este grupo de trabajo:

- ▶ Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional
- ▶ Agencia de Protección Ambiental
- ▶ Administración de la Seguridad y Salud Laborales
- ▶ Administración de la Seguridad y Salud Ocupacionales
- ▶ Dirección Nacional de Telecomunicaciones e Información

Los Institutos Nacionales de la Salud también participan en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte responsabilidades regulatorias de los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos vendidos en los EE. UU. deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a RF. La FCC se basa en la FDA y otros organismos de la salud para preguntas relacionadas con la seguridad de los teléfonos inalámbricos.

Además, la FCC regula las estaciones base que usan las redes de teléfonos inalámbricos. Aunque estas estaciones base funcionan con una energía superior a la de los teléfonos inalámbricos, las exposiciones a RF que las personas sufren de estas estaciones, por lo general, son mucho menores que las que pueden sufrir de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, las estaciones base no están sujetas a las preguntas de seguridad tratadas en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos están sujetos a esta actualización?

La expresión “teléfono inalámbrico” se refiere a los teléfonos inalámbricos manuales con antenas integradas, en general denominados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de RF mensurable debido a la poca distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones, restringidas por las pautas de seguridad de la FCC, fueron desarrolladas con las recomendaciones de la

FDA y otros organismos federales de seguridad y salud. Cuando la distancia entre el teléfono y el usuario es superior, la exposición de RF se reduce de manera drástica, ya que la exposición a RF disminuye rápidamente con el aumento de la distancia desde la fuente. Los denominados “teléfonos inalámbricos fijos”, que tienen una unidad base conectada al cable telefónico en una casa, funcionan, por lo general, en niveles de energía mucho menores y, por lo tanto, ocasionan exposiciones a RF mucho menores que las de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Hasta ahora, cuáles son los resultados de la investigación realizada?

La investigación realizada hasta el momento produjo resultados contradictorios y muchos estudios presentaron errores en sus métodos de investigación. Los experimentos realizados en animales que investigan los efectos de la exposición a la energía de RF característica de los teléfonos inalámbricos generaron resultados contradictorios que, por lo general, no pueden repetirse en otros laboratorios. Sin embargo, un número pequeño de estudios en animales, realizados en laboratorios, sugirieron que los niveles bajos de RF pueden acelerar el desarrollo del cáncer. No obstante, muchos de los estudios que demostraron un aumento en el desarrollo del tumor usaron animales que habían sido modificados genéticamente o tratados con sustancias químicas que

Indicaciones de seguridad

causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer si no se expusieran a la RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF hasta 22 horas por día. Estas no son las mismas condiciones en las que las personas usan los teléfonos inalámbricos, por lo tanto, no sabemos con exactitud qué significan los resultados de esos estudios para la salud de los seres humanos. Se publicaron tres grandes estudios sobre epidemiología desde diciembre de 2000. Estos estudios investigaron alguna asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer cerebral primario, el glioma, el tumor cerebral benigno de meninge o el neuroma acústico, los tumores cerebrales o de glándula salivaría, la leucemia u otros cánceres. Ninguno de ellos demostró la existencia de efectos dañinos para la salud provenientes de las exposiciones a RF de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre exposiciones de larga duración, ya que el período promedio del uso del teléfono fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué tipo de investigación es necesaria para decidir si la exposición a RF de teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación entre estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que realmente usan teléfonos inalámbricos proporcionaría parte de la información necesaria. Estudios sobre la exposición de por vida de animales pueden completarse en algunos años. Sin embargo, se necesitaría una gran cantidad de animales para proporcionar pruebas contundentes de un efecto que promueve el cáncer, si lo hubiera. Los estudios epidemiológicos pueden brindar información que se aplica directamente a las poblaciones de los seres humanos, pero tal vez haga falta realizar un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas sobre algunos de los efectos en la salud, como el cáncer. Esto se debe al intervalo de tiempo entre el período de exposición a un agente que provoca cáncer y el período que tarda el tumor en desarrollarse (en caso de que se desarrolle) que puede ser de muchísimos años. Las dificultades para medir la exposición real a la RF durante un uso diario de teléfonos inalámbricos impiden la interpretación de los estudios epidemiológicos. Muchos factores afectan esta medida, por ejemplo, el ángulo en el que se sostiene el teléfono o el modelo del teléfono usado.

6. ¿Cuáles son las acciones que la FDA está tomando para descubrir más información sobre los posibles efectos para la salud de la RF del teléfono inalámbrico?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de RF. La FDA ha sido la principal participante en el proyecto internacional sobre los campos electromagnéticos (EMF por su sigla en inglés) de la Organización Mundial de Salud desde su comienzo en 1996. Un importante resultado de este trabajo fue el desarrollo de una agenda detallada de los requerimientos de investigación que ha impulsado la implantación de nuevos programas de investigación alrededor del mundo. El proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF. La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA por su sigla en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA por su sigla en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la regulación científica y obtiene resultados de expertos de organizaciones gubernamentales, académicas y de la industria. La investigación

financiada por la CTIA se conduce mediante contratos con investigadores independientes. La investigación inicial abarcará estudios de laboratorio y estudios sobre usuarios de teléfonos inalámbricos. El acuerdo CRADA también incluirá una evaluación completa de los requerimientos adicionales de investigación en el contexto de los últimos desarrollos de investigación alrededor del mundo.

7. ¿Cómo puedo saber el nivel de exposición a la energía de radiofrecuencia que puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció estas pautas con el asesoramiento de la FDA y de otros organismos federales de salud y seguridad. El límite según la FCC para la exposición a RF desde teléfonos inalámbricos se definió a una tasa de absorción específica (SAR por su sigla en inglés) de 1,6 watt por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE por su sigla en inglés) y el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación. Este límite tiene en cuenta la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos.

Indicaciones de seguridad

y se definió en niveles muy inferiores a los niveles conocidos que pueden generar efectos adversos. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar el nivel de exposición a la RF de cada modelo de teléfono a la FCC. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/>) proporciona instrucciones para reconocer el número de identificación de la FCC en su teléfono para que pueda detectar el nivel de exposición a la RF de su teléfono en la lista en línea.

8. ¿Qué hizo la FDA para medir la energía de radiofrecuencia proveniente de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE por su sigla en inglés) está desarrollando un estándar técnico para medir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF por su sigla en inglés) de los teléfonos inalámbricos y de otros terminales inalámbricos con la participación y el liderazgo de los científicos e ingenieros de la FDA. El estándar, "práctica recomendada para determinar la tasa pico de absorción específica (SAR por su sigla en inglés) en el cuerpo humano debido a los dispositivos para comunicación inalámbrica: técnicas experimentales", establece la primera metodología de prueba consistente para medir la tasa en que la RF se deposita en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba usa un modelo de simulación de tejidos de la cabeza humana.

Se prevé que la metodología de prueba SAR estandarizada mejorará de manera significativa la consistencia entre las medidas tomadas del mismo teléfono en diferentes laboratorios. SAR es la medida de la cantidad de energía absorbida en el tejido por una parte o por todo el cuerpo. Se mide en watt/kg (o miliwatt/g) de la materia. Esta medida se usa para determinar si el teléfono inalámbrico cumple con las pautas de seguridad.

9. ¿Qué medidas puedo tomar para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia desde mi teléfono inalámbrico?

Si existe un riesgo proveniente de estos productos, y a este punto no sabemos si lo hay, probablemente sea muy bajo. Pero si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples para minimizar la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Como el tiempo es un factor clave para el nivel de exposición que una persona recibe, disminuir la cantidad de tiempo empleada en el uso del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF. Si debe mantener largas conversaciones por teléfono inalámbrico todos los días, puede mantener mayor distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, puede usar un auricular y alejar el teléfono inalámbrico del cuerpo o usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota. Una vez más,

la información científica no demuestra que los teléfonos inalámbricos son dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Los niños pueden usar teléfonos inalámbricos?

La información científica no demuestra que los teléfonos inalámbricos sean una amenaza para los usuarios, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. Reducir el tiempo empleado en el uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales aconsejaron que los niños no deben usar teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó folletos que contenían esa recomendación en diciembre de 2000. Ellos mencionaron que no existe evidencia de que el uso del teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales u otros efectos negativos. Su recomendación de limitar el uso del teléfono inalámbrico por parte de los niños era estrictamente preventiva; no se basó en evidencia científica de que exista algún riesgo para la salud.

11. ¿Puede haber interferencia entre el teléfono inalámbrico y los equipos médicos?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba minucioso para medir la interferencia electromagnética (EMI por su sigla en inglés) entre los marcapasos y desfibriladores cardíacos implantados y los teléfonos inalámbricos. Ahora, este método de prueba es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Desarrollo de Instrumentos Médicos (AAMI por su sigla en inglés). La versión preliminar final, un esfuerzo conjunto entre la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos más se completó a fines de 2000. Este estándar permitirá que los fabricantes garanticen la seguridad de los marcapasos y desfibriladores cardíacos de la EMI proveniente de los teléfonos inalámbricos. La FDA probó la interferencia de teléfonos inalámbricos manuales con audífonos y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requerimientos de desempeño de los audífonos y teléfonos inalámbricos para que no haya interferencia cuando una persona usa un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. El estándar fue

Indicaciones de seguridad

aprobado por el IEEE en 2000. La FDA continúa controlando el uso de teléfonos inalámbricos para determinar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a detectar una interferencia dañina, la FDA conducirá las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo encontrar más información?

Para obtener más información, consulte las siguientes fuentes

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de comunicaciones (FCC)
(<http://www.fcc.gov/>)

Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto internacional EMF de la Organización Mundial de Salud (WHO por su sigla en inglés)
(<http://www.icnirp.de>)

National Radiological Protection Board (Consejo Nacional para la Protección Radiológica), Reino Unido (<http://www.nrpb.org.uk>)

Diez consejos de seguridad para los conductores

El teléfono inalámbrico le brinda la gran ventaja de comunicarse mediante la voz casi desde cualquier lugar y a cualquier hora. Una importante responsabilidad acompaña los beneficios de los teléfonos inalámbricos, un compromiso que todo usuario debe mantener.

Cuando maneja un vehículo, conducir es su primera responsabilidad.

Al usar el teléfono inalámbrico mientras está al volante del vehículo, tenga buen sentido común y recuerde los siguientes consejos:

1. Familiarícese con el teléfono inalámbrico y sus funciones como el marcado rápido y el remarcado. Lea con atención el manual de instrucciones y aprenda a aprovechar la ventaja de las valiosas funciones que la mayoría de los teléfonos ofrece, incluidos el remarcado automático y la memoria. Además, intente memorizar el teclado del teléfono para poder usar la función de marcado rápido sin desviar la atención del camino.

- Use un dispositivo manos libres, cuando esté disponible. Hoy en día, muchos accesorios manos libres para teléfonos inalámbricos están disponibles y son fáciles de conseguir. Ya sea que elija un dispositivo que se conecta al teléfono inalámbrico o un auricular de manos libres, aproveche la ventaja de estos dispositivos si están disponibles.
- Deje el teléfono inalámbrico al alcance de su mano. Asegúrese de colocar su teléfono inalámbrico al alcance de su mano y donde pueda alcanzarlo sin quitar los ojos del camino. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz conteste la llamada.
- No mantenga conversaciones durante condiciones o situaciones peligrosas de conducción. Avísele que está conduciendo a la persona que está hablando por teléfono con usted; de ser necesario, suspenda la llamada si está manejando por tráfico pesado o en condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, pero el tráfico pesado también. Como conductor, su primera responsabilidad es prestar atención al camino.
- No tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Si está leyendo una libreta de direcciones o una tarjeta comercial, o escribiendo una lista de cosas que debe hacer mientras conduce, no mira por donde está yendo. Es sentido común. No termine involucrado en una situación peligrosa porque estar leyendo o escribiendo y no estar prestando atención al camino o a los vehículos a su alrededor.
- Llame de manera sensata y analice el tránsito; de ser posible, haga llamadas cuando no esté en movimiento o antes de ingresar en el tránsito. Intente planear sus llamadas antes de comenzar a conducir o intente hacer sus llamadas cuando se encuentre detenido en una señal que le solicita que pare, en un semáforo en rojo u otra situación en la que esté detenido. Sin embargo, si necesita llamar mientras conduce, siga esta sencilla sugerencia: marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y luego continúe.

Indicaciones de seguridad

7. No mantenga conversaciones estresantes ni emocionales que lo puedan distraer. Las conversaciones estresantes o emocionales y la conducción no deben mezclarse; esas conversaciones distraen e incluso pueden ser peligrosas cuando está al volante. Dígale que está conduciendo a la persona que está hablando con usted y de ser necesario, suspenda las conversaciones que puedan desviar su atención del camino.
8. Use el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. El teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que puede tener para protegerse a usted y proteger a su familia de situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, la ayuda está a sólo tres números de distancia. Marque 911 u otro número de llamada de emergencia en caso de incendio, accidente en el tránsito, peligro en el camino u emergencia médica. Recuerde, es una llamada gratuita desde su teléfono inalámbrico.
9. Use el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en emergencias. El teléfono inalámbrico le brinda la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en la comunidad. Si llega a presenciar un accidente automovilístico, un crimen u otra emergencia grave donde hay vidas que pueden estar en peligro, llame al 911 u otro número local de llamada de emergencia, de la misma manera que le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico, cuando sea necesario. Es posible que se encuentre con ciertas situaciones mientras conduce que requieren atención, pero no son lo suficientemente urgentes para ameritar una llamada a los servicios de emergencia. Sin embargo, aún así puede usar su teléfono inalámbrico para ayudar. Si ve un vehículo averiado que no presenta un peligro grave, un semáforo roto, un accidente de tránsito leve donde nadie parece herido o un vehículo que sabe que es robado, llame a la asistencia en ruta o a un número especial para asistencia de no emergencia desde el teléfono inalámbrico.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com

Información para el consumidor sobre la tasa de absorción específica

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales.

Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de los EE. UU. Estos límites son parte de pautas globales y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Las pautas se basan en estándares que se desarrollaron por organizaciones científicas independientes durante evaluaciones periódicas y exhaustivas de estudios científicos. Estos estándares incluyen un margen de seguridad sustancial establecido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

El estándar de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la tasa de absorción específica o SAR por su sigla en inglés. El límite de la SAR definido por la FCC es de 1,6 W/kg.* Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel

de potencia más elevado certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Como el teléfono ha sido diseñado para funcionar en varios niveles de potencia a fin de usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general, cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 1,08 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario, es de 0,87 W/kg. (Las medidas para el uso en el cuerpo difieren entre los modelos de teléfonos, y dependen de los accesorios disponibles y los requerimientos de la FCC). Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del Gobierno para una exposición segura.

Indicaciones de seguridad

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/> después de buscar FCC ID BEJGW370.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org>

* En los Estados Unidos y el Canadá, el límite de la SAR para teléfonos móviles usado por el público es de 1,6 watt/kg (W/kg) en un promedio de más de un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad sustancial para brindar protección adicional al público y para explicar las variaciones en las mediciones.

Compatibilidad de dispositivos de ayuda auditiva con teléfonos móviles

Cuando algunos teléfonos móviles se usan cerca de algunos dispositivos para la audición, (aparatos para la ayuda auditiva e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o rechinido. Algunos dispositivos para la audición son más inmunes que otros a este ruido de interferencia, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan. La industria de la telefonía celular ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos celulares, para ayudar a los usuarios de dispositivos para la audición de modo que encuentren teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos para la audición. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta en la caja. Las clasificaciones no son garantía. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia con los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: los teléfonos con clasificación T3 o T4 cumplen los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la telebobina de un dispositivo auditivo (“interruptor T” o “interruptor de teléfono”) que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones. (Tenga presente que no todos los dispositivos auditivos contienen telebobinas.)

Los dispositivos para la audición también se pueden medir para determinar su inmunidad a este tipo de interferencia. El fabricante del dispositivo para la audición o un otorrinolaringólogo puede ayudarlo a encontrar resultados para su dispositivo de audición. Cuanto más inmune sea su aparato para la audición, menor probabilidad de que experimente ruido de interferencia con los teléfonos celulares.

Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth y WLAN. Consulte la página 82 para obtener instrucciones sobre cómo deshabilitar estos componentes.

Glosario

Para ayudarlo a entender los principales términos técnicos y abreviaturas utilizados en este manual y aprovechar al máximo las funciones del teléfono móvil, le presentamos algunas definiciones a continuación.

Restr. Llam.

La capacidad para restringir llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamada

La capacidad para volver a programar las llamadas a otro número.

Llam. en espera

La capacidad para informar a los usuarios que tienen una llamada entrante mientras están ocupados con otra llamada.

Servicio general de paquetes por radio (GPRS)

El servicio GPRS garantiza conexión continua a Internet para usuarios de teléfonos móviles y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfonos celulares por conmutación de circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (GSM por su sigla en inglés) y el Servicio de mensajes cortos (SMS por su sigla en inglés).

Sistema global para comunicaciones móviles (GSM)

Norma internacional para la comunicación mediante teléfonos celulares, que garantiza la compatibilidad entre varios operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países europeos y muchos otros países alrededor del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutar todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes, sin modificaciones.

Ha sido promocionado y muy utilizado en la Web, tanto para sitios Web públicos como Intranets. Cuando un programa Java se ejecuta de una página Web, se lo denomina Java applet (microprograma). Cuando se ejecuta en un teléfono móvil o localizador, se lo denomina MIDlet.

Servicios de identificación de línea (identificador de llamada)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear los números telefónicos de las personas que llaman.

Llamadas de conferencia

Capacidad para establecer una llamada en conferencia que involucra hasta cinco grupos diferentes.

Contraseña de tel.

Código de seguridad usado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción para bloquearlo automáticamente cada vez que se enciende.

Roaming

Permite usar el teléfono cuando se encuentra fuera del área de servicio de origen (por ejemplo, al viajar).

Número de marcado de servicio (SDN)

Los números telefónicos suministrados por el proveedor de servicios que dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorios, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

SmartChip

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para operar el teléfono (información de red y memoria, además de los datos personales del suscriptor). La tarjeta SmartChip se encaja en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

Servicio de mensajes cortos (SMS)

Servicio de red que se encarga del envío y la recepción de mensajes de texto desde/hacia otro suscriptor sin necesidad de hablar con el suscriptor correspondiente. El mensaje creado o recibido (hasta 160 caracteres de longitud) puede mostrarse, recibirse, editarse y enviarse.

Información de patentes

Este producto se fabricó bajo una o más de las siguientes patentes de los EE. UU.: 5276765, 5749067, 6061647

Índice

A		
Actualización de software.....	89	
Alerta de minuto.....	81	
Audio y tonos de timbre.....	74	
B		
Bloc de notas.....	60	
Bluetooth.....	82	
Borradores.....	35	
Brillo.....	79	
Buzón de entrada.....	34	
Buzón de salida.....	36	
C		
Calc. de propinas.....	62	
Calculadora.....	60	
Calendario.....	59	
Cambiar el modo de entrada de texto.....	16	
Cargando el teléfono.....	11	
Componentes del teléfono.....	6	
Comprar juegos.....	54	
Comprar tonos.....	54, 74	
Convertor de unidad.....	62	
		Correo de voz.....42
		Cronómetro.....61
D		
		Desvío de llamadas.....79
		Durante una llamada.....20
E		
		E-Mail Móvil.....30
		Establecer modo de vuelo.....76
F		
		Fecha y hora.....75
		Fondos de pantalla.....78
G		
		GPRS.....116
		Grabar video.....64
		Grupos.....51
H		
		Hacer una llamada.....14

I

Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	9
Instalación de una tarjeta de memoria.....	11
Introducir texto.....	16

L

Lista de contactos.....	51
Lista de marcación rápida.....	51
Llamada de video compartido.....	21

M

Marcación automática.....	80
Mensajes.....	31
MI.....	37
Modo de respuesta.....	80

N

Números de servicio.....	52
--------------------------	----

R

Reloj mundial.....	60
Reproducir música.....	68
Reproductor de música.....	67
Responder una llamada.....	15

S

Seguridad.....	76, 87
----------------	--------

T

Tareas.....	61
Tiempo de luz de fondo.....	79
Tomar foto.....	62

V

Video.....	55
Vista con la tapa deslizante abierta.....	8

